

Remont  
Królowej  
Jadwigi



str.  
2

Muzyka  
płynie  
z Dąbrowy



str.  
14



# PRZEGLĄD DĄBROWSKI

M I E S I Ę C Z N I K M I E S Z K A Ń C Ó W M I A S T A

ISSN 1731-3732

<http://www.dabrowa-gornicza.pl>

GAZETA BEZPŁATNA, nr 7 (150), sierpień 2011 r.

Nasze rozmowy – fascynujące wspomnienia  
z okazji Święta Lotnictwa Polskiego

## Lotnik z Dywizjonu 301



Odnaczanie Krzyżem Walecznych. Pan Piotr Kosiń pierwszy z prawej.

Piotr Kosiń to przedwojenny Harcerz Rzeczypospolitej Polskiej, żołnierz Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, Kawaler Orderu Wojennego Virtuti Militari, trzykrotnie uhonorowany Krzyżem Walecznych, odznaczeniami lotniczymi Polski i Wielkiej Brytanii. Jego losy są najlepszym przykładem tego, jak bieg historii potrafi odmienić ludzkie życie, nie pozwalając na realizację młodzięcych planów, jednocześnie na długie lata oddzielając od najbliższych. Swym życiem dał najlepsze świadectwo odwagi i determinacji polskiego żołnierza. Poświęcając się wojennym zadaniom, zyskał szacunek i uznanie w oczach kolegów oraz przełożonych. A dzisiaj wszystkich, którzy poznają jego życie.

Walczył podczas II wojny światowej w 2. Pułku Lotniczym z Krakowa, potem w Dywizjonie Bombo-

wym 301 w Wielkiej Brytanii, przeszedł prawdziwy, acz trudny do wyobrażenia szlak bojowy, wykazał się nieprawdopodobną odwagą, męstwem i poświęceniem. Pokonał też niesamowitą drogę, by wrócić do Wolnej Polski.

Urodził się w Dąbrowie Górniczej i wrócił do niej po 63 latach. Dzisiaj jest skromnym mieszkańcem naszego miasta. My zaś jesteśmy dumni, że ktoś taki mieszka obok nas.

Na stronach 10-11 publikujemy wywiad z p. Piotrem Kosiniem. Jego życie to historia Polski z wzlotami i upadkami, dramatycznymi wyborami, chwilami radości i szczęścia. Jego wspomnienia to ogromny materiał nie tylko na jeden wywiad, ale na całą książkę, może scenariusz filmowy. Dlatego koniecznie trzeba się z nimi zapoznać, nawet w tak małym zakresie.

Lucyna Stępniewska

## Festiwal aktywnych

Tegoroczny Festiwal Ludzi Aktywnych, czyli Zagłębiowskie Forum Inicjatyw Pozarządowych odbędzie się 23 września 2011 r.

Festiwal Ludzi Aktywnych ma na celu przybliżenie mieszkańcom naszego regionu wiedzy na temat działalności trzeciego sektora oraz korzyści, jakie każdy z nas może czerpać z aktywnego uczestnictwa w społeczeństwie obywatelskim. Poprzez pokazanie całej serii pomysłów (od stowarzyszeń działających na polu kultury – teatr oraz grupy muzyczne, sportu – w tym klub speleologiczny oraz jacht klub, hobbyistycznych – stowarzyszenie pszczelarzy i miłośników koni, po stowarzyszenia aktywnie uczestniczące w naszym życiu codziennym – ochotnicze straże pożarne, WOPR, Caritas, itp.) i działań związanych z podmiotami ekonomii społecznej, organizatorzy chcą uświadomić każdemu z odwiedzających Festiwal, iż bez działań organizacji pozarządowych nasze życie byłoby uboższe.

– Zapewniamy, że jak co roku przed Pałacem Kultury Zagłębia nie zabraknie stoisk, na których organizacje będą prezentowały swoją działalność i dokonania. Nie zabraknie również występów artystycznych oraz gier, zabaw i najróżniejszych happeningów i pokazów dla wszystkich odwiedzających dąbrowski Festiwal – mówi Magdalena Mike z Inkubatora Społecznej Przedsiębiorczości.

– Festiwal Ludzi Aktywnych nawiązuje do odbywającego się co 3 lata Ogólnopolskiego Forum Inicjatyw Pozarządowych (w tym roku już VI) oraz regionalnych i lokalnych FIP-ów. Jego ideą jest przede wszystkim integracja działaczy trzeciego sektora oraz wolontariuszy, czyli ludzi aktywnych społecznie – mówi Piotr Drygała, kierownik Biura



Na festiwalu swoją działalność prezentują zagłębiowskie stowarzyszenia pozarządowe.

Organizacji Pozarządowych w Urzędzie Miejskim.

– Równie ważną jego rolę jest promocja aktywności społecznej, ruchów obywatelskich, działań lokalnych stowarzyszeń i fundacji oraz usług, jakie one świadczą. Przygotowania do festiwalu mają również aspekt edukacyjny w zakresie współpracy, zarówno wewnątrzsektorowej, jak i międzysektorowej – dodaje Drygała.

Głównymi organizatorami FIP-u jest Partnerstwo: „Wspólnie dla Miasta”, a w jego ramach Dąbrowskie Forum Organizacji Pozarządowych oraz Urząd Miejski w Dąbrowie Górniczej. Jego sercem stało się Biuro Organizacji Pozarządowych oraz Inkubator Społecznej Przedsiębiorczości. Początki jego organizacji sięgają 2007 roku, w tym roku odbędzie się już po raz piąty.

Bartosz Matylewicz

## Konferencja gospodarczo-naukowa



14 września w Urzędzie Miejskim odbędzie się konferencja „Wpływ mobilności zawodowej i migracji na rozwój społeczno-gospodarczy oraz rynek pracy miast i regionów”, która została objęta patronatem polskiej Prezydencji w Radzie UE. Współorganizatorem konferencji jest Powiatowy Urząd Pracy w Dąbrowie Górniczej, a partnerem całego przedsięwzięcia Górnośląski Związek Metropolitalny.

Założeniem spotkania przedstawicieli nauki, biznesu i samorządów będzie określenie konsekwencji migracji osób w wieku produkcyjnym, pracowników wysoko wykwalifikowanych, dobrze wykształconych z Metropolii Silesia do miast o większym potencjale atrakcyjności pracy i zamieszkania, takich jak Kraków, Wrocław czy Warszawa oraz pomiędzy krajami Unii Europejskiej. Z ostatnich badań socjolo-

gicznych Polskiej Akademii Nauk wynika bowiem, iż populacja ludności w województwie śląskim w okresie do roku 2030 zmniejszy się o około 800 tys., a co czwarty Ślązak będzie emerytem.

Uczestnicy podejmą dyskusję, czy jest to konsekwencja mobilności czy braku atrakcyjnych miejsc pracy w naszym województwie? Zastanowią się m.in., co zrobić, aby rozwinąć i uatrak-

cyjnić rynek pracy i zatrzymać osoby o najwyższym potencjale w naszych miastach.

Do panelu dyskusyjnego zostali zaproszeni przedstawiciele instytucji UE, wyższych uczelni, instytucji publicznych oraz biznesu. Wydarzenie zostało objęte honorowym patronatem Pana Łászló Andora – Komisarza ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Równości Szans, Ministerstwa Pracy i Polityki

Społecznej, RIG w Katowicach, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach oraz Uniwersytetu Śląskiego.

Patronat medialny sprawuje TVP Katowice, Radio Katowice, Gazeta Wyborcza oraz miesięcznik Europrojekt.pl.

Program konferencji i karta uczestnictwa do pobrania na stronie internetowej [www.idabrowa.pl](http://www.idabrowa.pl).

# Remont Królowej Jadwigi

Rozpoczął się remont nawierzchni jezdni i chodników ulicy Królowej Jadwigi – drogi powiatowej. Prace prowadzone będą na dwóch jezdniach na odcinku od skrzyżowania z ulicą Aleja Róż do skrzyżowania z ulicą Wojska Polskiego oraz od skrzyżowania z ulicą Wojska Polskiego do skrzyżowania z ulicą Poniatowskiego.

Obejmą także remont chodników, wyznaczenie ścieżki rowerowej, budowę dwóch zatok autobusowych, wymianę sygnalizacji świetlnej na Poniatowskiego oraz przebudowę przejazdów tramwajowych.

Zgodnie z przyjętym harmonogramem, roboty powinny zakończyć się w połowie listopada. Koszt inwestycji to 5,8 mln złotych.

Obecnie rozpoczęte prace nie powinny powodować większych utrudnień dla kierowców, te mogą pojawić się dopiero w październiku na ostatnim etapie, z chwilą układania wzmocnionej nawierzchni górnej. Wówczas to przewidywane jest całkowite zamknięcie drogi. Do tego czasu wykonawca będzie tak organizował pracę, aby uciążliwości w jak najmniejszym stopniu dotknęły użytkowników dróg.

Zakres zadań obejmuje frezowanie istniejącej nawierzchni asfaltobetonowej jezdni i ułożenie nowej asfaltobetonowej, wzmocnionej siatki stalowej. Prace rozpoczną się jednak od demontażu istniejących krawężników betonowych i ułożenia granitowych. Na samym końcu wyznaczone zostanie oznakowanie poziome jezdni.

Na rozpoczętym właśnie remoncie skorzystają także piesi, bowiem wymienione zostaną chodniki. Na odcinku od „Merkurego” aż do ulicy Poniatowskiego wyznaczona zostanie również ścieżka rowerowa.

Jak informuje Barbara Struzik, z Referatu Drogownictwa UM w Dąbrowie Górniczej remont odcinka od ulicy Aleja Róż do ulicy Poniatowskiego przeprowadzony zostanie kompleksowo, obejmując także remont przejazdów tramwajowych i sygnalizację świetlną na



skrzyżowaniu ulic Poniatowskiego-Majakowskiego.

Działanie jej dostosowane zostanie do wymogów określonych w § 2 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach.

Istniejące sygnalizatory zostaną zastąpione sygnalizatorami w technologii LED. Wymienione muszą być pe-

tle indukcyjne w jezdni wraz z systemem wideo detekcji – urządzeniami sterowania ruchem. W nowej sygnalizacji zamontowane zostaną po trzy kamery na kierunku głównym, dwie kamery od wlotu ulicy Majakowskiego oraz jedna kamera od strony Poniatowskiego.

Także poprawę bezpieczeństwa użytkowników dróg ma na celu remont przejazdów tramwajowych na skrzyżowaniu ulic Królowej Jadwigi-Wojska Polskiego oraz na skrzyżowaniu ulic Poniatowskiego-Majakowskiego. Dotych-

czasowe przejazdy zostaną rozebrane, odwodnione i włączone do kanalizacji deszczowej. Zabezpieczone zostaną także urządzenia elektroenergetyczne. Następnie podtorze będzie wzmocnione i przejazdy zabudowane w technologii szyny pływającej.

Wszystkie przyjęte w zadaniu prace powinny zakończyć się w połowie listopada. O ewentualnych utrudnieniach, które mogą pojawić się w trakcie remontu, będziemy informować na bieżąco.

Anna Zubko

## Syndrom misia z Krupówek

Traumatyczne przeżycia z dzieciństwa kładą się cieniem na dorosłe życie. Tę psychologiczną regułę, jak mantrę powtarzają dzisiaj wszyscy specjaliści od terapeutycznych kozetek. Ciężkie doświadczenie ze szczenięcych lat, może się odbić echem w najmniej oczekiwanym momencie. Przy czym „ciężkie doświadczenie”, jak mawiają terapeuci, to pojęcie względne, bo dotyczy przecież dziecięcej psychiki. W takim czy innym mózgu ciężki ślad mógł odcisnąć np. pies sąsiadów, który nie robił nic więcej poza tym, że obszczeniwał małe dzieci. Dzisiaj, dorosły już człowiek, z tego błahego powodu może panicznie bać się nawet najsympatyczniejszych psiaków. W dziecięcych lękach przenoszonych w dorosłe życie znaczące miejsce mają różnego rodzaju przebiegaczy. Wiadomo, dzieci wybuchają płaczem, niekiedy nawet na widok Świętego Mikołaja z workiem prezentów. Osobliwe miejsce w dziecięcej psychice zajmuje wyliniały miś z Krupówek. Pokolenia rodziców czerpią szczególną radość z widoku swo-

ich pociech w objęciach, bywa że mocno „zawianego”, niedźwiedzia. Mniej zadowolone (co najlepiej widać na pamiętkowych zdjęciach) są dzieci. Maluchy ocierają zapłakane oczy, wykrzywiają usta albo wbijają przerażony wzrok w obiektyw. To traumatyczne przeżycie objawia się w dorosłym życiu podświadomym lękiem przed robieniem zdjęć i pozowaniem do fotografii. Takie osoby na widok fotografa i pozujących ludzi tracą rozum. Bywa, że wygadują bzdury, zachowują się irracjonalnie, a swoje negatywne emocje próbują przekazać innym. Wszędzie widzą misia z Krupówek. W skrajnych przypadkach, a takie zdarzenie mieliśmy ostatnio w naszym mieście, próbują nawet przelać traumę na papier. Co robić w takich sytuacjach, jak się zachowywać wobec takich osób? Terapeuci są tutaj zgodni. Wystarczy zachować spokój i opanowanie. Nie można tylko utwierdzać nieszczęśników w paranoi, że cały świat zdominowały Bogu ducha winne misie z Krupówek. **Dąbrowianin**

## Dąbrowski gigant

Powolutku, po cichutku, skromnie tak po ścianie, piął się do góry. Dziś ma 4,55 cm i najprawdopodobniej jest największy na świecie. Mowa o dąbrowskim rekordziste, bohaterze newsów dziennikarskich sezonu ogórkowego.

Jego właściciel Grzegorz Stasiak, co roku sadi słończniki. Ten był wyjątkowo urodzajny. Gigant nie był zbytnio wymagający. Mimo to rozmiary swe zawdzięcza z pewnością troskliwej opiece państwa Stasiaków, bo i rola żony była niemała, wszak to ona nasiona do ogródka rzuciła.

Teraz rośnie dalej, osłonięty od wiatru, z dostępem do promieni słonecznych. Gigantycznych rozmiarów słończnik budzi podziw i zachwycę. Cieszy oko właścicieli i sąsiadów. Każdego dnia przybywa mu kolejnych 5 centymetrów. Jak dobrze pójdzie, to powinien osiągnąć jakieś 5 metrów – zapowiada hodowca.

Grzegorz Stasiak, mieszka w Dąbrowie od 35 lat, jest kierowcą, kocha przyrodę i swój ogródek.

Az



## Szybki Miejski Serwis

17 sierpnia Dąbrowa Górnicza, Będzin i Sosnowiec objęte zostały „Rządowym Programem Ochrony przed powodzią w dorzeczu górnej Wisły”. Program obejmuje m.in. prace przygotowawcze dotyczące oceny zagrożenia i ryzyka powodziowego oraz działania na rzecz ograniczenia zasięgu i skutków powodzi

16-26 sierpnia uczestnicy „Akcji Lato” w Antoniewie tropili Indian, dzieci i młodzież spotkali się z psami pracującymi, będą bawić się w podchody, wezmą udział w rejsie żaglówką po Pogorii

13 sierpnia jeszcze w tym roku firma chce sfinalizować trzy duże inwestycje w naszym kraju. W planach jest uruchomienie nowej instalacji służącej do wdmuchiwania pyłu węglowego do pieca, w swojej hucie w Dąbrowie Górniczej.

12 sierpnia Anna Myca, reprezentująca CSiR Dąbrowa Górnicza na Mistrzostwa Europy w Warszawie w zapasach, wywalczyła brązowy medal. 10 sierpnia w mieście powstaną Gminne Centra Zbiórki Odpadów. Będzie można bezpłatnie oddać do nich m.in. przeterminowane leki, zużyte baterie czy stary sprzęt elektroniczny. GCZO powstaną w Ząbkowicach przy al. Zwycięstwa, w Strzemieszycach przy ul. Szalasowizna oraz na gołonoskim Manhattanie.

7 sierpnia odbyła się trzecia edycja Zagłębiowskiego Złotu Motocyklowego. Uczestnicy zlotu spotkali się w Dąbrowie Górniczej na parkingu przy Sanktuarium pw. św. Antoniego z Padwy skąd ruszyli do Będzina na górę Dorotki, gdzie odbył się koncertowy

2 sierpnia w dąbrowskim sanktuarium NMP Anielskiej bardzo uroczyste obchodzony był Odpust Porcjunkuli. Tego dnia tradycyjnie do tronu Maryi pielgrzymowały kobiety i dziewczęta z Diecezji Sosnowieckiej i regionu.

PRZEGLĄD DĄBROWSKI

**Wydawca:**  
Miejska Biblioteka  
Publiczna

Adres Redakcji:  
41-300 Dąbrowa Górnicza,  
ul. Kościuszki 25, pok. 29  
tel./fax 32 639 03 34  
www.biblioteka-dg.pl  
e-mail:  
przekladabrowski@biblioteka-dg.pl

**Redaguje zespół:**  
Grzegorz Cius (redaktor naczelny),  
Łukasz Kędzior (sekretarz redakcji),  
Olgięrd Górny (fotoedytor),  
Monika Łysek, Lucyna Stępniewska,  
Anna Zubko, Bartosz Matylewicz,  
Przemysław Kędzior, Anna Lewek.  
Nakład 30 000 egzemplarzy

**DTP:**  
COMSOFT UK Krzysztof Ewicz

Redakcja nie bierze odpowiedzialności  
za treść reklam i ogłoszeń.  
Redakcja zastrzega sobie prawo  
dokonywania skrótów

# Ekologiczne dotacje

*Z budżetu miasta można uzyskać dofinansowanie do usuwania azbestu, wymiany systemu grzewczego oraz budowy przydomowej oczyszczalni ścieków. W miejskim planie wydatków zabezpieczono na to 450 tys. zł.*

Osoby fizyczne, wspólnoty oraz spółdzielnie mieszkaniowe, mogą uzyskać refundację połowy kosztów demontażu azbestowych pokryć dachów i ścian. Transport i składowanie tych odpadów w całości sfinansuje gmina.

O dotacje mogą ubiegać się również osoby fizyczne, które zlikwidują piece i kotły węglowe starej generacji, a w ich miejsce zainstalują proekologiczne, niskoemisyjne systemy grzewcze. Dofinansowanie obejmie również przyłączenie do sieci ciepłowniczej, a także zakup urządzeń grzewczych wykorzystujących alternatywne źródła energii. Mogą to być baterie słoneczne, elektrownie wiatrowe oraz wodne. Refundacja, w zależności od rodzaju zastosowanego ogrzewania, sięgnie 50% lub 60% kosztów. Maksymalna kwota dofinansowania urządzeń produkujących „zieloną energię” wyniesie 3,500 zł, nabywcy solarów otrzymają do 2 000 zł, a pozostałych systemów grzewczych do 1 600 zł.

Finansowe wsparcie będą mogli otrzymać ci, którzy wybudują przydomową oczyszczalnię ścieków lub bezodpływowy zbiornik na nieczystości.

W pierwszym przypadku dofinansowanie pokryje 50% kosztów, jednak nie będzie wyższe niż 4 000 zł. W drugiej sytuacji również można liczyć na zwrot połowy wydatków, ale nie więcej niż 1 500 zł. Dofinansowanie przysługuje właścicielom nieruchomości położonych w rejonach, w których nie ma zbiorczej kanalizacji sanitarnej, a miejsce nie jest objęte planami jej budowy.

Bliższe informacje można uzyskać w Wydziale Ekologii i Rolnictwa Urzędu Miejskiego, w sprawie usuwania azbestu pod numerem telefonu – 32 295 67 62, w sprawie systemów grzewczych – 32 295 69 61 oraz w sprawie przydomowych oczyszczalni i zbiorników na nieczystości – 32 295 67 59.

Wzory wniosków i szczegółowe informacje dostępne w UM (ul. Graniczna 21) oraz na stronie [bip.dabrowa-gornicza.pl](http://bip.dabrowa-gornicza.pl), w dziale „sposoby załatwiania spraw” i kategorii „ochrona środowiska”. Pytania można kierować mailem na adres: [ekologia@dabrowa-gornicza.pl](mailto:ekologia@dabrowa-gornicza.pl).

pk



## Pizza dla dzieci

*Dzięki nawiązanej współpracy z Pizzerią Dominium czterdzieścioro dzieci uczestniczyło w zajęciach zorganizowanych przez znakomitych kucharzy.*



Warsztaty w dąbrowskiej pizzerii.

Uczestnicy grupy wsparcia prowadzonej przez pracowników społecznych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Dąbrowie Górniczej mieli możliwość zobaczyć od kuchni jak przyrządza się pizzę.

Podczas wizyty w dąbrowskiej pizzerii dzieci same przygotowywały pizzę, według własnego pomysłu wybierały także składniki. A zabawa połączona z nauką sprawiła im wielką frajdę. Dotychczas dzieci gościły w pizzerii dwa razy, 28 maja i 4 czerwca.

– Widząc zadowolenie dzieciaków i pożytki, jakie płyną z tego typu zajęć, mamy nadzieję, że nawiązana współpraca będzie kontynuowana. Dzieci uczą się pracy zespołowej, mają okazję realizować własne pomysły, a przy tym uczą się i jednocześnie doskonale bawią – mówią pracownicy socjalni.

Za zaproszenie i dobrą zabawę dzieci i dyrekcja MOPS oraz pracownicy socjalni składają podziękowania dąbrowskiej pizzerii.

## Przejazd otwarty

*12 sierpnia, brama, która do tej pory zastawiała wjazd na jaz na trasie rowerowej nad Pogorią IV, została otwarta. W jej miejsce pojawiły się zapory, które uniemożliwiają wjazd nieupoważnionym samochodom, ale rowerzyści i rolkarze bez problemu mogą je ominąć.*

W odpowiedzi na pismo wysłane w maju, w którym wskazaliśmy przykłady miejsc w Polsce, gdzie na obiektach hydrotechnicznych ruch turystyczny jest dopuszczony, władze Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach wyraziły dobrą wolę i zgodziły się na otwarcie bramy, która stwarzała sporo problemów rowerzystom i rolkarzom spędzającym swój wolny czas nad brzegiem zbiornika Kuźnica Warężyńska.

– Jesteśmy skłonni spełnić Państwa, jak również mieszkańców, oczekiwania w zakresie swobodnego przejazdu przez wspomniany już obiekt. Warunkiem koniecznym, jaki należy spełnić, mając na uwadze przedstawione zagrożenia, jest wykonanie odpowiednich zabezpieczeń polegających na wykonaniu blokad na wysokości jazu na wzór stosowanych automatycznych lub ręcznie opuszczanych blokad parkingowych uniemożliwiających ruch samochodowy z jednoczesnym umożliwieniem przejazdu służbom RZGW – czytamy w piśmie Artura Wójcika, dyrektora gliwickiego oddziału RZGW, które 1 sierpnia otrzymał prezydent Zbigniew Podraza.



– Po obu stronach jazu, na środku trasy rowerowej, zamontowane zostały ręcznie opuszczane blokadki parkingowe, tak aby przejazd niepożądanych samochodów w tym miejscu nie był możliwy. Dzięki instalacji blokad pośrodku, także ruch rowerowy został skanalizowany w taki sposób, że przejazd przez jaz jest bezkolizyjny i nie wymaga za-

trzymywania się i zsiadania z roweru tak jak odbywało się to do tej pory – informuje Przemysław Jodłowski z Referatu Drogownictwa Urzędu Miejskiego w Dąbrowie Górniczej.

Koszty zakupu i montażu blokad oraz wskazanych także w piśmie słupków zabezpieczających łuk drogi od strony Marianek w całości pokryło miasto.

# Rok szkolny

Rozmowa z Iwoną Krupą, wiceprezydentem Dąbrowy Górniczej.

Wakacje, to wprawdzie czas wolny od nauki, ale nie oznacza to, że szkoły świecą pustkami. Te dwa, letnie miesiące, tradycyjnie wypełnione są remontami i modernizacjami. Jakie prace udało się wykonać w tym czasie w dąbrowskich placówkach oświatowych?

Remonty i modernizacje placówek oświatowych prowadzone są przez cały rok szkolny, natomiast inwestycje, z uwagi na szeroki zakres prac, są w znakomitej większości przypadków zadaniami wieloletnimi, podzielonymi na etapy tak, aby ich realizacja nie uniemożliwiała procesu dydaktycznego. Aktualnie jednym z największych zadań inwestycyjnych jest rozpoczęta w ubiegłym roku termomodernizacja Zespołu Szkół nr 7. Prace budowlane obejmują między innymi: wymianę pokrycia dachu, wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie ścian zewnętrznych, dachów i stropodachów, wykonanie opaski żwirowej wokół budynku, wymianę instalacji c. o., modernizację wewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnych i elektrycznych, wentylację sali gimnastycznej oraz modernizację wszystkich pomieszczeń budynku szkoły, w tym budowę ścianki

pierwszy etap inwestycji obejmujący termomodernizację budynku, jego nadbudowę, w wyniku której powstała kameralna sala koncertowa, modernizację wewnętrznych instalacji i pomieszczeń, w tym: sali gimnastycznej, kuchni, świetlicy, szatni. Wysoki standard zapewniają placówce sale do indywidualnej nauki gry na instrumentach wyposażone w najnowszej generacji izolacje akustyczne. W obiekcie zamontowano również windę dla osób niepełnosprawnych i platformę do zjazdu na salę gimnastyczną. W bieżącym roku planuje się przeprowadzenie postępowania przetargowego na realizację drugiego etapu zadania, czyli budowę sali koncertowej i zewnętrznej infrastruktury sportowej.

Pragnę zwrócić uwagę na imponujący postęp prac w zakresie budowy Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego z kompleksem Sportowym dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnych. W chwili obecnej oddano w stan surowym wszystkie zaprojektowane pawilony. Inwestycja zostanie zakończona w 2013 roku.

Do znaczących przedsięwzięć inwestycyjnych należy zaliczyć modernizację

wanie dokumentacji kompleksowego remontu szkoły.

Wydział Inwestycji Miejskich dysponuje dokumentacjami projektowymi na termomodernizację Zespołu Szkół Plastycznych oraz szkół podstawowych nr 20, 21, 26. Realizacja tych zadań będzie odbywała się sukcesywnie w miarę posiadanych środków finansowych.

Natomiast najważniejsze zadania remontowe wykonane w placówkach oświatowych to: wymiana kotłów grzewczych w Szkole Podstawowej nr 23, renowacja sali gimnastycznej w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 3, remont dachu w Przedszkolu nr 33, remonty sanitariatów w Przedszkolu nr 17, Technicznych Zakładach Naukowych i Zespole Szkół Technicznych. Jeszcze w tym roku planowany jest remont dachu basenu w Szkole Podstawowej nr 5, wymiana izolacji pionowej w Przedszkolu nr 10, remont izolacji przewiązki do sali gimnastycznej w Zespole Szkół Specjalnych nr 6 oraz częściowa wymiana okien w Przedszkolu nr 34.

W ramach robót awaryjnych wykonano między innymi naprawy: kanalizacji (ZS nr 1, ZS nr 3, SP nr 10, SP nr 12, ZSS, ZSE, ZSM), instalacji elektrycznej (SP nr 12, SP nr 11, SP nr 23, P nr 32, P nr 17, ZSO nr 3, ZSB), systemu grzewczego (SP nr 2, SP nr 5, SP nr 20, SP nr 35, P nr 6, ZSO nr 3), pokrycia dachowego (SP nr 35, SOSW, P nr 10, P nr 1, P nr 11, P nr 34).

Ponadto powstały nowe bezpieczne place zabaw w przedszkolach nr 1, 17, 32, 34, a w ogrodowe urządzenia zabawowe wyposażono przedszkola nr 11 i 28.

**– Uczniowie i rodzice przyzwyczaili się do tego, że niemal każdy nowy rok szkolny przynosi jakieś zmiany edukacyjne. Jakie, mam nadzieję pozytywne, niespodzianki czekają tym razem na dąbrowskich uczniach?**

Tych zmian jest stosunkowo niewiele. W związku z wejściem w życie rozporządzenia w sprawie zasad udzielania i organizacji pomocy psychologiczno-pedagogicznej od 1 września 2011 r. wychowankom przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych, uczniom gimnazjów i szkół specjalnych wszystkich typów będzie udzielana pomoc polegająca na rozpoznawaniu i zaspokajaniu ich indywidualnych potrzeb rozwojowych i edukacyjnych oraz rozpoznawaniu ich indywidualnych możliwości psychofizycznych.

Od tego roku szkolnego obowiązuje również rozporządzenie w sprawie dopuszczalnych form realizacji obowiązkowych zajęć wychowania fizycznego. Zgodnie z rozporządzeniem, zajęcia wychowania fizycznego będą realizowane jako zajęcia klasowo-lekcyjne lub zajęcia do wyboru przez uczniów.



W rozporządzeniu określono warunki i sposób realizowania zajęć wychowania fizycznego i doprecyzowano prawa rodziców w podejmowaniu decyzji o wyborze zajęć przez uczniów niepełnoletnich.

W nadchodzącym roku szkolnym obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym objęte zostaną oprócz sześciolatków, wszystkie dzieci 5-letnie.

Będzie również przygotowany nowy egzamin gimnazjalny dla uczniów, którzy ukończą cykl nauki w gimnazjum zgodnie z nową podstawą programową. Egzamin, jak dotychczas, będzie składał się z trzech części – humanistycznej, matematyczno-przyrodniczej i z języka obcego nowożytnego. Jego wyniki będą natomiast wyrażane, co jest nowością, dla zadań z każdego z pięciu bądź sześciu zakresów (język polski, historia i wiedza o społeczeństwie, matematyka, przedmioty przyrodnicze, język obcy nowożytny na poziomie podstawowym, język obcy nowożytny na poziomie rozszerzonym).

**– Wielu uczniów, w ciągu roku szkolnego, korzysta z różnej pomocy. Na jakich zasadach będzie udzielane wsparcie i na co mogą liczyć uczniowie z naszego miasta?**

Uczniom zamieszkałym na terenie miasta Dąbrowa Górnicza przysługuje

prawo do pomocy materialnej w formie stypendium szkolnego i zasiłku szkolnego. Stypendium może otrzymać uczeń znajdujący się w trudnej sytuacji wynikającej z niskich dochodów na osobę w rodzinie, w szczególności gdy w rodzinie tej występuje bezrobocie, niepełnosprawność, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, brak umiejętności sprawowania funkcji opiekuńczo-wychowawczych, alkoholizm, narkomania, a także, gdy rodzina jest niepełna lub wystąpiło zdarzenie losowe.

Prawo do ubiegania się o stypendium przysługuje, gdy miesięczny dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego na osobę w rodzinie, tj. kwoty 351 zł.

Stypendium przyznawane jest na okres nie krótszy niż miesiąc i nie dłuższy niż 10 miesięcy w danym roku szkolnym. Wnioski składane są do dnia 15 września w przypadku uczniów, a w przypadku słuchaczy kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów służb społecznych do 15 października każdego roku.

Zasiłek szkolny jest świadczeniem jednorazowym, przyznawanym w związku ze zdarzeniami losowymi.

Pomoc materialna jest udzielana uczniom w celu zmniejszenia różnic

”

*W nadchodzącym roku szkolnym obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym objęte zostaną oprócz sześciolatków, wszystkie dzieci 5-letnie.*

*Będzie również przygotowany nowy egzamin gimnazjalny dla uczniów, którzy ukończą cykl nauki w gimnazjum zgodnie z nową podstawą programową. Egzamin, jak dotychczas, będzie składał się z trzech części – humanistycznej, matematyczno-przyrodniczej i z języka obcego nowożytnego.*

”

wspinaczkowej w sali gimnastycznej. Realizacja zadania przebiega zgodnie z harmonogramem. Do wykonania pozostały jeszcze prace wewnętrzne w dwóch segmentach budynku, modernizacja kuchni, budowa kompleksu boisk wielofunkcyjnych oraz przebudowa ciągów pieszych i miejsc postojowych. Planowane zakończenie inwestycji – sierpień 2012 r.

Z ogromną satysfakcją pragnę poinformować, że uczniowie Zespołu Szkół Muzycznych 1 września br. rozpoczną naukę w nowej siedzibie przy ulicy Dąbskiego. Zakończony bowiem został

przyszkolnych obiektów sportowych. W tym roku rozpoczęto budowę kolejnego „Orlika”, który będzie zlokalizowanego przy Szkole Podstawowej nr 20, natomiast nowe wielofunkcyjne boiska powstaną przy I i II Liceum Ogólnokształcącym. Zlecono również dokumentację projektową na wykonanie wewnętrznych obiektów sportowych dla Gimnazjum nr 4.

Opracowano koncepcję adaptacji jednego z pawilonów Zespołu Szkół Sportowych na internat. Być może uda się jeszcze w br. ogłosić przetarg na opraco-

# za pasem

w dostępie do edukacji. Przeznacza się ją między innymi na całkowite lub częściowe pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych wykraczających poza zajęcia realizowane w ramach planu nauczania, a także w zajęciach realizowanych poza szkołą, zwłaszcza: sportowych, artystycznych, logopedycznych, nauki języków obcych. Ze stypendium można pokrywać koszty związane z pobieraniem nauki poza miejscem zamieszkania, np. koszty dojazdów, czesnego, zakwaterowania, a także można je przeznaczyć na zakup podręczników, przyborów szkolnych, materiałów do zajęć.

Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Dąbrowie Górniczej z dnia 22 czerwca 2011 r. od 1 września br. całokształt spraw związanych z udzielaniem stypendiów i zasiłków szkolnych przejął Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (wcześniej zadanie to realizowane było przez Wydział Oświaty).

Świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym współfinansowane są z dotacji celowej otrzymanej przez miasto z budżetu państwa.

Od kilku lat miasto uczestniczy w rządowym programie pomocy uczniom „Wyprawka szkolna”, który jest realizowany w formie dofinansowania zakupu podręczników. Beneficjentami programu są uczniowie klas I-III szkoły podstawowej, klas I-III ogólnokształcącej szkoły muzycznej I stopnia i klasy III gimnazjum pochodzący z rodzin o niskim statusie materialnym, a także uczniowie niepełnosprawni wszystkich typów szkół. Kwota dofinansowania wynosi od 180 do 390 zł.

Chlubną tradycją naszego miasta stały się stypendia miasta Dąbrowy Górniczej dla najzdolniejszych uczniów i studentów – mieszkańców Dąbrowy Górniczej, finansowane wyłącznie ze środków budżetowych. Stypendium przyznaje się uczniom na jeden rok szkolny – wypłacane przez okres 10 miesięcy w wysokości 200,00 zł, dla studentów na jeden rok akademicki – wypłacane przez okres 9 miesięcy w wysokości 250,00 zł. Stypendium przysługuje niezależnie od sytuacji materialnej kandydata. Warunkiem otrzymania stypendium jest nie tylko wysoka średnia ocen, ale również udokumentowane, znaczące osiągnięcia naukowe, artystyczne bądź sportowe.

W ramach projektu systemowego „Nauka drogą do sukcesu na Śląsku” uczniowie dąbrowskich szkół będą mogli skorzystać również w tym roku szkolnym ze stypendium współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt przeznaczony jest dla uczniów szczególnie uzdolnionych, których niekorzystna sytuacja materialna stanowi istotną barierę w rozwoju edukacyjnym. Wsparcie przysługuje uczniom szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych osiągającym wysokie średnie ocen i chcącym rozwijać swoje zainteresowania z zakresu przedmiotów matematyczno – przyrodniczych i technicznych. Otrzymane

środki mogą zostać przeznaczone na zakup pomocy dydaktycznych, sfinansowanie dodatkowych zajęć służących rozwojowi w ramach wybranych przedmiotów kierunkowych, koszty dojazdu do szkoły, itp.

Projekt od 2008 roku realizowany był w partnerstwie 36 miast na prawach powiatu i powiatów oraz lidera projektu – Samorządu Województwa Śląskiego. Począwszy od roku szkolnego 2011/2012 zasady realizacji projektu ulegną zmianie. Uczniowie będą mogli starać się o udzielenie stypendium bezpośrednio w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego. Szczegóły zostaną podane podczas akcji informacyjnej planowanej na wrzesień br. Według założeń twórców projektu ma być on realizowany w województwie śląskim do 2015 roku.

**– Program nauczania jest jednolity dla całego kraju. Ale wiele gmin uzupełnia podstawową ofertę edukacyjną dodatkowymi zajęciami. Jakie zdolności i umiejętności będą mogli rozwijać młodzi mieszkańcy Dąbrowy Górniczej?**

Miasto dba o wszechstronny i harmonijny rozwój młodych mieszkańców i w sposób optymalny umożliwia im rozwój zdolności i zainteresowań. Priorytetowo traktujemy podnoszenie kompetencji językowych uczniów. Od wielu lat finansujemy naukę drugiego języka obcego w szkołach podstawowych (od IV klasy), prowadzimy oddziały dwujęzyczne w I i V LO. W ramach innowacji pedagogicznych w I, II, V LO zostały zwiększone liczby godzin przeznaczonych na naukę języków obcych. Dąbrowskie licea otrzymały również dodatkowe godziny na realizację wybranych przedmiotów w zakresie rozszerzonym. W szkołach ponadgimnazjalnych zawodowych (ZST, ZSE) będą realizowane programy własne nauczycieli. Ponadto przystępujemy do projektu systemowego „Mam zawód – mam pracę w regionie”, który umożliwi młodzieży wzięcie udziału m. in. w stażach, praktykach zawodowych, dodatkowych zajęciach pozalekcyjnych. Na realizację tego dwuletniego projektu gmina otrzymała środki finansowe w wysokości 1 788 422,00 zł.

W mieście dużą wagę przywiązuje się do rozwoju uzdolnień sportowych uczniów. Dlatego też szkoły wzbogacają ofertę edukacyjną o programy własne nauczycieli wychowania fizycznego. W szkołach podstawowych nr 5, 10, 31 będą kontynuowane zajęcia w klasach z rozszerzonym programem wychowania fizycznego w zakresie pływania, piłki siatkowej, koszykowej i badmintonu. Natomiast innowacje pedagogiczne polegające na realizacji dodatkowych zajęć pozalekcyjnych sportowych w takich dyscyplinach, jak pływanie, piłka siatkowa i koszykowa oraz zapasy, będą odbywały się w Gimnazjum nr 4 i w Zespole Szkół nr 2, 4, 7.

Szeroką gamę zajęć artystycznych proponuje Młodzieżowy Ośrodek Pracy Twórczej, między innymi: plastyczne (wzornictwo, tkanina artystyczna, projektowanie scenografii, ceramika, rysunek i malarstwo, szkło artystyczne witraż), teatralne (artystyczny klub dyskusyjny, scena plastyczna Teatru Pantomasty, warsztaty kabaretowe), muzyczne (wokally – taneczne, ruchu scenicznego, zespół folklorystyczny „Dąbrowa”, studio piosenki, zespół jazzowy, rockowy, bluesowy, teatr tańca), warsztaty dziennikarskie i przedszkole artystyczne. Oferta MOPT-u corocznie wzbudza duże zainteresowanie i korzysta z niej ponad 800 uczniów.

Ponadto nauczyciele dąbrowskich szkół (zgodnie z art. 42 ust. 2 pkt. 2 KN), wychodząc naprzeciw indywidualnym potrzebom swoich wychowanków, będą prowadzić zajęcia pozalekcyjne

metodyczne, seminaria i konferencje. Ponadto miasto dofinansowuje 100% kwoty opłaty za kursy doskonalące nauczycieli związane z uruchomieniem pracowni komputerowych oraz pracowni do przeprowadzania egzaminów zawodowych, a także za kursy doskonalące nauczycieli w zakresie usprawnienia dzieci metodą EEG Biofeedback i Tomatisa. Środki finansowe są przeznaczone na dofinansowanie form doskonalenia zawodowego nauczycieli, z uwzględnieniem kwalifikacji nauczycieli oraz zgłaszanych przez nauczycieli potrzeb w zakresie ich uzupełniania i podnoszenia, a także oceny przydatności form doskonalenia zawodowego w ich pracy. Dyrektorzy placówek oświatowych składają do organu prowadzącego w terminie do 30 listopada danego roku wnioski o przyznanie środków na doskonalenie zawodowe na kolejny rok budżetowy

szczególnych szkół. Osiągnięcia uczniów są wynikiem nauczania i uczenia się. W znacznym stopniu zależą one od zdolności i aspiracji, ale także od środowiska rodzinnego. Badanie postępów edukacyjnych i osiągnięć uczniów może przybierać różne formy. W naszym kraju obowiązuje system egzaminów zewnętrznych, tj. sprawdzian po VI klasie szkoły podstawowej, egzamin na zakończenie gimnazjum, matura i egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe w technicznych i zasadniczych szkołach zawodowych. Wyniki egzaminów zewnętrznych są corocznie analizowane zarówno przez dyrektorów poszczególnych szkół, jak i przez organ prowadzący. Wnioski służą podejmowaniu działań naprawczych i wspierających. Miernikiem poziomu nauczania jest ocena edukacyjnej wartości dodanej, czyli wykorzystania wyników egzaminu do oceny efektów nauczania każdego ucznia przy uwzględnieniu jego uwarunkowań indywidualnych, takich jak zdolności i uprzednie osiągnięcia szkolne, uwarunkowań społecznych wynikających z kapitału kulturowego i społecznego czy wpływu grupy rówieśniczej, a także uwarunkowań szkolnych, takich jak kwalifikacje i zaangażowanie nauczycieli, metody i warunki nauczania. W roku 2011 uczniowie klas VI dąbrowskich szkół podstawowych ze sprawdzianu uzyskali wyższą średnią niż średnia dla woj. śląskiego. Najlepsi okazali się uczniowie Szkoły Podstawowej nr 35, Zespołu Szkół Muzycznych i Szkoły Podstawowej nr 34 w Zespole Szkół nr 4. W części humanistycznej egzaminu gimnazjalnego najlepsze wyniki uzyskali uczniowie Gimnazjum nr 4, Ogólnokształcącej Szkoły Sztuk Pięknych w Zespole Szkół Plastycznych i Gimnazjum nr 1. W części matematyczno - przyrodniczej najwyższe wyniki osiągnęli znowu uczniowie Gimnazjum nr 4, Gimnazjum nr 5 w Zespole Szkół nr 2 oraz Gimnazjum nr 3 w Zespole Szkół nr 7. Okazało się ponadto, że największe kompetencje językowe posiadają uczniowie Gimnazjum nr 4, Ogólnokształcącej Szkoły Sztuk Pięknych i Gimnazjum nr 5 w Zespole Szkół nr 2. Wyniki tegorocznej matury w naszym mieście, tak jak w całym kraju, są niezadowolające, zdecydowanie poniżej oczekiwań. Szczególną trudność sprawiła uczniom matematyka. Na ostateczne rezultaty trzeba będzie poczekać do zakończenia sesji poprawkowej, tym niemniej już teraz można powiedzieć, że tak jak w poprzednich latach, w tym roku maturę najlepiej zdali uczniowie I, II i V Liceum Ogólnokształcącego. Mam nadzieję, że w nadchodzącym roku szkolnym wyniki wszystkich egzaminów zewnętrznych będą bardziej satysfakcjonujące zarówno dla uczniów, jak i ich nauczycieli oraz wychowawców. I oczywiście, korzystając z okazji, wszystkim nauczycielom i uczniom, życzę w imieniu swoim i prezydenta samych pogodnych dni w nowym roku szkolnym.

**– Dziękuję za rozmowę.**

**Grzegorz Cius**

”

*Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Dąbrowie Górniczej z dnia 22 czerwca 2011 r. od 1 września br. całokształt spraw związanych z udzielaniem stypendiów i zasiłków szkolnych przejął Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (wcześniej zadanie to realizowane było przez Wydział Oświaty).*

*Świadczenia pomocy materialnej o charakterze socjalnym współfinansowane są z dotacji celowej otrzymanej przez miasto z budżetu państwa.*

”

w formie różnorodnych kół przedmiotowych i kół zainteresowań.

**– Kluczem do edukacyjnych sukcesów są nie tylko dobrze wyposażone placówki oświatowe, ale także pedagodzy zapewniający odpowiedni poziom nauczania. W jaki sposób miasto wspiera dąbrowskich nauczycieli?**

W celu podniesienia jakości usług edukacyjnych nasze miasto wspiera nauczycieli w podnoszeniu kwalifikacji zawodowych poprzez dofinansowanie opłat za kształcenie pobierane przez szkoły wyższe i zakłady kształcenia nauczycieli. Nauczyciele mogą uzyskać dofinansowanie w wysokości 800,00 zł za jeden semestr studiów licencyjnych, magisterskich i podyplomowych; 400,00 zł za jeden semestr kursów kwalifikacyjnych oraz 100% kwoty, ale nie więcej niż 200,00 zł za indywidualne formy doskonalenia zawodowego nauczycieli – kursy doskonalące, warsztaty

wy, z uwzględnieniem wieloletniego planu doskonalenia zawodowego nauczycieli. Taki system doskonalenia i doksztalcania nauczycieli spowodował, że większość z nich posiada kwalifikacje do nauczania co najmniej dwóch przedmiotów. Struktura wykształcenia dąbrowskich nauczycieli niewątpliwie jest bardzo dobra, bowiem znakomita większość (94%) posiada wykształcenie wyższe magisterskie z przygotowaniem pedagogicznym, a nauczyciele dyplomowani stanowią blisko 60% ogółu zatrudnionych.

**– Coraz modniejsze są różnego rodzaju rankingi i zestawienia zarówno szkół podstawowych, jak i średnich. Co Pani sądzi o tego typu klasyfikacjach i jak wypadają w nich dąbrowskie szkoły?**

Do rankingów i zestawień należy podchodzić ze szczególną ostrożnością, ponieważ nie można porównywać jedynie średnich arytmetycznych uczniów po-

## Otwarcie stadionu

Stadion przy ulicy Konopnickiej 29 to dawny stadion RKS Zagłębie. Obecnie zarządza nim Centrum Sportu i Rekreacji w Dąbrowie Górniczej. Tutaj czwartoligowe spotkania rozgrywają piłkarze Zagłębiaka.



Pierwotnie był to stadion najstarszego dąbrowskiego klubu – TS Dąbrowa, założonego w 1909 roku, a po wojnie przekazano go Zagłębiu. Murawa tego obiektu pamięta drugoligowe boje piłkarzy Zagłębia z 1951 roku.

3 września odbędzie się oficjalne otwarcie boiska, na którego terenie gruntowny remont trwał od kilku miesięcy. W ramach prowadzonych prac boisko zostało ogrodzone, otoczone 6 metrowymi piłkochwytnymi i wyposażone w system oświetlenia całego obiektu i trybuny dla kibiców.

Najważniejszym elementem inwestycji było stworzenie podbudowy boiska piłkarskiego o wymiarach

100x64 m, wykonanie drenaży i odwodnień oraz położenie nawierzchni syntetycznej potocznie zwanej sztuczną trawą – informuje Damian Rutkowski, naczelnik Wydziału Kultury i Sportu.

Uroczystość otwarcia boiska rozpocznie się o godzinie 10:00. Wezmą w niej udział przedstawiciele władz miasta i dąbrowskich klubów sportowych, a w programie imprezy, poza oficjalnym przecięciem wstęgi, przewidzianych jest wiele atrakcji, w tym konkurs rzutów karnych, mecze towarzyskie pomiędzy dąbrowskimi klubami oraz część artystyczna przygotowana przez zawodników MUKP.

Przedszkole ArcelorMittal Poland już od września w Dąbrowie Górniczej.

# Radość dzieci i rodziców

25 sierpnia otwarto nowe przedszkole. Placówkę znajdującą się przy ul. Kasprzaka 74a wybudował ArcelorMittal Poland dla setki dzieci pracowników firmy i spółek zależnych. Trwająca 8 miesięcy budowa kosztowała niemal 5 mln złotych. W miarę dostępności miejsc, z placówki będą mogły korzystać także dzieci osób niezwiązanych z firmą. Firma planuje utworzenie jeszcze jednego przykładowego przedszkola – tym razem w 2012 r. w Krakowie.

Budowa przedszkola to odpowiedź na inicjatywę działającej w ArcelorMittal Poland Rady Kobiet, która została powołana w 2008 r., by reprezentować interesy i odpowiadać na potrzeby kobiet zatrudnionych w zakładach firmy w Polsce. W skład Rady wchodzi przedstawicielki biura BHP, prawnego, działu HR i komunikacji. Aby sprawdzić czy istnieje potrzeba utworzenia tego typu placówki, wśród pracowników mających dzieci w wieku przedszkolnym przeprowadzono ankietę. 90 proc. respondentów wyraziło zainteresowanie taką formą opieki nad ich pociechami.

Kierownikiem projektu budowy była Jadwiga Kolkowska, dyrektor w Biurze Relacji Zewnętrznych, Środowiska i Projektów Specjalnych, która odpowiada również za projekt budowy przedszkola przykładowego w Krakowie.

Inicjatywa powołania przedszkoli firmowych jest elementem naszej strategii odpowiedzialności biznesu, której jednym z filarów jest troska o naszych pracowników. Inwestujemy po to, aby stwarzać im komfort pracy oraz życia codziennego, w którym szczególnie rodzice dzieci w wieku przedszkolnym



muszą stawić czoła wyzwaniom związanym z wychowaniem i opieką nad swoimi pociechami – powiedział Sanjay Samaddar, prezes Zarządu i dyrektor generalny ArcelorMittal Poland.

Wierzymy również, że nasza inicjatywa doskonale wpisuje się w profil demograficzny Polski. Rodzice będą mogli kontynuować aktywność zawodową, wiedząc, że ich dzieci uczą się i bawią w najwyższej klasy placówce niedaleko ich miejsca pracy – dodał.

Kwota, którą będą uiszczali rodzice nie przekroczy 25 proc. kosztów pobytu dziecka w przedszkolu, ponieważ pozostałą część sfinansują: Miasto Dąbrowa Górnicza oraz ArcelorMittal Poland w ramach zakładowego funduszu świadczeń socjalnych. Placówka otwarta będzie od poniedziałku do piątku w godz. od 5:30 do 18:00.

Sylwia Winiarek, ArcelorMittal Poland.

REKLAMA

## Konkurs na dyplomy

Przypominamy, że trwa konkurs na najlepszą pracę dyplomową poświęconą rewitalizacji lub rozwojowi Dąbrowy. Zgłoszenia można nadsyłać do końca września. Na zwycięzcę czeka nagroda prezydenta miasta.

Przypominamy, że do trzeciej edycji konkursu mogą być zgłaszane prace dyplomowe: magisterskie, inżynierskie i licencjackie. Powinny koncentrować się na problematyce związanej z szeroko traktowanym rozwojem miasta oraz posiadać związek z realizacją przyjętych przez samorząd planów i programów. Konkurs odbywa się w dwóch kategoriach: praca dyplomowa oraz praca inżynierska i licencjacka. Zostanie rozstrzygnięty, gdy do danej kategorii zgłoszone zostaną co najmniej trzy prace. Jego założeniem jest zaangażowanie młodych, twórczych ludzi w dyskusję na temat przyszłości miasta. Przy ocenie, pod uwagę brany bę-

dzie pomysł oraz jego użyteczność dla mieszkańców i realność wdrożenia.

Autor najlepszej, zgłoszonej do konkursu, pracy magisterskiej o tematyce rewitalizacji lub rozwoju miasta otrzyma nagrodę w wysokości 5 tys. złotych. Za wyróżniającą się pracę inżynierską lub licencjacką przewidziano nagrodę w wysokości 3 tys. złotych.

Zgłoszenia przyjmowane będą do 30 września.

Szczegółowe informacje na stronie [www.rewitalizacja.idabrowa.pl](http://www.rewitalizacja.idabrowa.pl). Informacje można uzyskać również w Biurze Rozwoju Miasta i Obsługi Inwestorów, tel. 32 295 68 85 – Aneta Nowak.

**Gimnastyka korekcyjna dla dzieci**

**od września**

Nemo Wodny Świat zaprasza na zajęcia z gimnastyki korekcyjnej.

Zajęcia przeznaczone są dla dzieci o wzroście powyżej 110 cm. Grupy max. 15 osób.

Oплата za zajęcia 100 zł za osobę za 12 zajęć 45 min.

Zapisy wpłaty przyjmowane są w Biurze Obsługi Klienta

**ZAPRASZAMY!!!**

Nemo Wodny Świat Dąbrowa Górnicza ul. Aleja Róż 1  
tel. 32 639 05 79. [www.nemo-wodny-swiat.pl](http://www.nemo-wodny-swiat.pl)

**GAME CITY**

[www.gamecity.com.pl](http://www.gamecity.com.pl)

**GRY NA KONSOLE  
SKUP  
SPRZEDAŻ  
WYMIANA**

Sklep w  
Dąbrowie Górniczej  
ul. Adamieckiego  
Targ Merkury

# Wakacje na finiszu

*Wielkimi krokami zbliżamy się do ostatniego tygodnia wakacji. Choć sezon letniego wypoczynku dobiega końca, uczniowie dąbrowskich szkół nie próżnowali. Wszystko to za sprawą Centrum Sportu i Rekreacji, które także w tym roku nie zawiodło i zapewniło dzieciom oraz młodzieży atrakcyjne zajęcia sportowe.*

Wzorem ubiegłych lat dużym zainteresowaniem cieszył się Aqua Park Nemo, w którym uczniowie na podstawie legitymacji szkolnej otrzymali możliwość bezpłatnego korzystania z basenowych atrakcji. Wodny świat czekał także na osoby zainteresowane zdobyciem umiejętności, czy doskonalenia nauki pływania. Pierwsze zajęcia wystartowały 11.07 na Pogorii III. Chętnych do wodnych szaleństw nie brakowało. Zainteresowane grupy poznały tajniki stylów pływackich oraz podstawowych zasad zachowania się w wodnym środowisku. Zajęcia były otwarte i bezpłatne. Zatem skorzystać z nich mógł każdy, dla którego wodny świat nie jest obcy. Instruktorzy z Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego w ramach zajęć zapewniali podstawowe przybory do nauki pływania oraz zabezpieczenie ratownika. Ponadto każdy uczestnik przebywał pod opieką osoby dorosłej. Nie od dziś wiadomo, że pływanie to doskonała okazja do poprawy ogólnego stanu zdrowia, kondycji, czy sprawności psychofizycznej. Jest wspaniałą formą relaksu i rozrywki. Zapobiega również skrzywieniom kręgosłupa u dzieci. Nie dziwi zatem fakt, że tak wiele osób skorzystało z poniedziałkowych zajęć na Pogorii III.

Jednak to nie koniec sportów wodnych. Nadal pozostajemy na Pogorii, ale tym razem zmieniamy brzeg. Na ul. Jasnej (od strony dzielnicy Piekło) w każdy wtorek prowadzone były grupowe zajęcia windsurfingowe. O tym, jak niezwykłych emocji dostarcza kontakt z wiatrem, słońcem i wodą przekonali się uczestnicy, którzy skorzystali z atrakcji Centrum Sportu i Rekreacji. Ćwiczenia równoważne, podstawowe obroty, zasady sterowania deską to tylko niektóre elementy programu zajęć. Ponadto uczestnicy nie martwili się o wyposażenie. Organizator zapewniał w ramach zajęć deskę, żagiel, kamizelkę asekuracyjną, piankę, 3 kajaki oraz zabezpieczenie motorowodne. Moc wrażeń dostarczył uczniom również instruktor prowadzący zajęcia teoretyczne i praktyczne w zakresie żeglarstwa. W każdą środę zainteresowane osoby dowiadywały się jak bezpiecznie żeglować. Uczestnicy dotychczas przeprowadzonych zajęć nie tylko nauczyli się obsługi sprzętu, ale także prawidłowego zachowania w różnych sytuacjach i warunkach na wodzie. To wszystko ze sporą dawką dobrej zabawy czekało na zainteresowanych na Pogorii III przy ul. Zakładowej.

Weekendowy czas doskonale urozmaicał wakacyjny "Przystanek Pogoria",

który po raz pierwszy wystartował 09.07. Dla wszystkich plażowiczów organizatorzy przygotowali liczne gry i zabawy z nagrodami. Dzieci miały możliwość sprawdzenia się w slalomie, wyścigu czy rzucie piłką do celu. Rodzice z kolei mieli okazję do przypomnienia sobie w jaki sposób szybko i sprawnie zrobić babki z piasku na czas. Mali pomocnicy dzielnie wspierali swoich opiekunów choć byli i tacy, którzy burzyli dzieła rodziców. Nikt jednak nie pozostał bez nagród. Każdy otrzymał gadżety, a najlepszym pierwszym trójkom rozdano piłki plażowe, smycze, koszulki i słodycze. Na zakończenie każdego Przystanku Pogoria instruktorka klubu, "Salsa" z Dąbrowy Górniczej przeprowadzała fitness w wodzie. Doskonała zabawa połączona z ćwiczeniami przyniosła również dodatkowe korzyści. Każda z pań otrzymała darmowe wejściówki na wybrane zajęcia do klubu "Salsa".

Nie mniej atrakcyjną niespodzianką czekającą na plażowiczów korzystających z wodnych kąpeli na Pogorii III był zorbing. Tuż przy moło każdy chętny do wodnych zawirowań miał możliwość wypożyczenia nadmuchiwanego kuli wodnej. Fachowa obsługa zapewniała uczestnikom moc wrażeń połączonych z dużą dawką dobrego humoru. Codziennie od



**Przystanek Pogoria - jedna z plażowych atrakcji tegorocznego lata.**

godziny 11: 00 do 17: 00 organizatorzy zapraszali wszystkich do udziału w niezwykłej zabawie. Koszt takiej przygody to 7 zł/5min.

Z plażowych atrakcji przenosimy się do centrum miasta. W Parku Hallera odbywały się bowiem zajęcia rolkowe. W popołudniowe czwartki każde dziecko miało możliwość poznania zasad bezpiecznej jazdy z zachowaniem elementów rozrywki. W pierwszych zajęciach udział wzięły dzieci w wieku od 5 lat do 8 lat oraz pojawiły się także dorosłe osoby. Gry i zabawy rolkowe wprowadziły uczestników w doskonały nastrój. Z pewnością ten rodzaj aktywnego wypoczynku zachęca formą zajęć do dalszego udziału w rolkowym szaleństwie.

Z bezpłatnych zajęć skorzystać można było także w Hali Widowiskowo-Sportowej, Centrum". Tam we wtorki i czwartki dzieci i młodzież w wieku 6 - 19 lat brali udział w grach i zabawach z elementami tenisa. Uczestnicy zajęć zgodnie przyznają, że jest to sport towa-

rzyski, dlatego też można nawiązać ciekawą znajomości. Tenis wzmacnia ogólną kondycję, sprawność, szybkość i koordynację ruchową.

Kolejną propozycją dla wszystkich, którym nie obca jest sportowa rywalizacja mogła być Szkoła Kick Boxing. To dobra forma rozrywki dla tych, którzy cenią sobie emocje i taktyczne myślenie sportowe. Energii do walki nie zabrakło zwolennikom Kick Boxingu. Na zajęciach, które odbywały się w poniedziałki i środy uczestnicy kształtowali pewność siebie, zdobywali umiejętność radzenia sobie z własnymi słabościami, a wszystko to odbywało się w przyjaznej atmosferze.

Wakacyjne propozycje Centrum Sportu i Rekreacji w Dąbrowie Górniczej jak co roku cieszyły się dużym zainteresowaniem ze strony dzieci i młodzieży. Spośród tak wielu przygotowanych atrakcji każdy znalazł odpowiedni dla siebie sport, dostarczający sporej dawki emocji.

Anna Król

## Integracja na pikniku

*W sobotę, 3 września na terenie Parku Hallera uczestnicy projektu „INTEGRA – Program integracji zawodowej i społecznej osób w Dąbrowie Górniczej” będą bawić się na pikniku integracyjno-edukacyjnym.*

Celem jest edukacja ekologiczna i zdrowotna, kształtowanie prawidłowych zachowań społecznych, integracja społeczna, a także kształtowanie pozytywnych relacji w rodzinie, promocja zdrowego stylu życia oraz pobudzenie aktywności społecznej zarówno wśród uczestników projektu, ich rodzin jak i osób z najbliższego otoczenia.

Program imprezy obejmie pokazy ratownictwa straży pożarnej, sztuk walki oraz prezentacje wokalne Studia Piosenki PKZ. Dąbrowski MOPS, organizator pikniku, przygotował na sobotnie spotkanie wiele zabaw i konkursów rodzinnych i integracyjnych z nagrodami. A propozycje z pewnością zaciekawiają nie tylko najmłodszych uczestników, ale także dorosłych.

W kategorii artystycznej zorganizowane zostaną zajęcia w ramach malowania wielkoformatowego oraz warsztaty ceramiki artystycznej. Kategorię sport zdominują: tor przeszkód, rzuty do celu, siłowanie na rękę, bieg na trzech nogach, biegi w workach, konkurs wokala-

ny oraz niezwykle emocjonujące rodzinne przeciąganie liny.

Zabawy poprowadzą profesjonalni animatorzy oraz weseli i śmieszni clowni. „Dmuchańce”, trampolina, miasteczko plastyczne, w którym wszyscy chętni będą mogli pomalować twarze, to kolejne z planowanych atrakcji piknikowych.

Gwiazdą pikniku, jak co roku, będzie Bóbr Dąbrowiak, który już potwierdził swoje przybycie.

Oczywiście na imprezie pod chmurką nie może zabraknąć smacznych dań

z grilla. Profesjonalną oprawę pikniku zapewni konferansjer koordynujący wszystkie działania oraz DJ odpowiedzialny za oprawę muzyczną.

Piękna pogoda na sobotę 3 września 2011r. została już zamówiona, więc piknik na pewno będzie bardzo udany. Start o 10.00.

Impreza współfinansowana jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, organizatorem zaś Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Dąbrowie Górniczej.



**Bożena Borowiec, zastępca dyrektora MOPS w Dąbrowie Górniczej:** Działania w ramach programu kierujemy do mieszkańców korzystających z pomocy społecznej, w tym osób z niepełnosprawnością, problemami opiekuńczymi i wychowawczymi, bezdomnych, bezrobotnych. Każdego roku organizowanych jest kilka kursów zawodowych dostosowanych do potrzeb i możliwości uczestników. Dużym zainteresowaniem cieszą się kursy opiekuńcze dla dzieci, osób starszych i niepełnosprawnych, kurs małej gastronomii, gospodarki magazynowej, kurs prawa jazdy, dzięki którym uczestnicy nabywają cennych umiejętności przydatnych w życiu codziennym.

## Speleo wyprawa



W dniach od 17 do 21 sierpnia w okolicach Podzamcza i Ryczowa odbyła się Jurajska Wyprawa Wspinaczkowo-Jaskiniowa organizowana przez Speleoklub Dąbrowa Górnicza. Mieszkańcy Dąbrowy, którzy wzięli udział w wyprawie mieli okazję poznać tajniki wspinaczki skałkowej, technik linowych, a także zwiedzić jaskinię na Straszycowej Górze w Ryczowie. Wyprawa współfinansowana była ze środków Wydziału Promocji, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego.

# Półmetek Afrykańskiego Lata

2 sierpnia dąbrowską bibliotekę wypełniły afrykańskie rytmy i wojownicze okrzyki dzikich plemion. Rytualne tańce przy żywiotowych dźwiękach „Waka Waka” i akompaniamencie bębnów czy grzechotek to tylko jedna z wielu atrakcji „Wakacyjnego Półmetku Afrykańskiego Lata”. W tegorocznym festynie udział wzięło ponad 100 najmłodszych czytelników MBP, którym zapewniono ogromną dawkę ruchu oraz trzy godziny wspaniałej zabawy.

Każdego roku w połowie wakacji Miejska Biblioteka Publiczna w Dąbrowie Górniczej organizuje imprezę dla dzieci biorących udział w Akcji Lato. Propozycja skierowana jest do najmłodszych mieszkańców, którzy podczas wakacji pozostają w mieście. W tym roku lato w bibliotece upływa w egzotycznej scenerii afrykańskich wiosek, bezkresnej sawanny, rozległych stepów i lasów tropikalnych.

„Afrykańskie Lato” organizowane jest we wszystkich filiach bibliotecznych na terenie całego miasta, gdzie każdego dnia odbywają się różnego rodzaju zajęcia i spotkania dla najmłodszych czytelników. Dzieci zdążyły już nabyć nowe umiejętności i pogłębić wiedzę na temat drugiego co do wielkości kontynentu na świecie. W każdej placówce powstały liczne makiety Afryki, afrykańskie wioski z sylwetkami rdzennych mieszkańców Czarnego Łądu i modelami egzotycznych zwierząt.

Wśród największych atrakcji „Afrykańskiego Lata” znalazły się cotygodniowe wycieczki dla wszystkich uczestników akcji. W każdy wtorek lipca dzieci z różnych filii bibliotecznych miały okazję odwiedzić Śląski Ogród Zoologiczny w Chorzowie, gdzie mogły zobaczyć przedstawicieli afrykańskiej fauny, jak: słonie, gazy,



nosorożce, lwy, lemury, wielbłądy, strusie, zebry itd.

Egzotyczne zwierzęta czekały na naszych małych odkrywców także

podczas „Wakacyjnego Półmetku Afrykańskiego Lata”. Dostojne flamingi, leniwe krokodyle i długoszyje z kolarowej scenografii. Egzotyczną atmosferę podkreślały także ogromne afrykańskie maski czy spódniczki

z kolorowej scenografii. Egzotyczną atmosferę podkreślały także ogromne afrykańskie maski czy spódniczki z trawy.

Wszyscy uczestnicy zabawy mogli własnoręcznie wykonać tradycyjne stroje i ozdoby afrykańskie podczas warsztatów plastycznych. Dzieci rozwijały także swoją twórczą aktywność podczas ozdabiania różnego rodzaju instrumentów, tzw. „przeszkadzajek”. W programie festynu znalazły się również zabawy ruchowe i konkursy z nagrodami. Dzięki licznyemu quizom, zagadkom i rebusom każdy mógł sprawdzić swoją wiedzę o Afryce i jej mieszkańcach.

Wśród licznych atrakcji znalazły się m. in.: szamańska gimnastyka, warsztaty taneczne, zabawy safari, bitwa plemion, konkurs na najoryginalniejszą imitację odgłosów afrykańskiego buszu. Ponadto wszyscy uczestnicy festynu mieli zapewniony poczęstunek w postaci kielbasek z grilla, napojów i słodyczy. Na koniec zabawy dzieci zaprezentowały taniec plemienny w formie układu choreograficznego, którego nauczyły się podczas warsztatów tanecznych.

„Afrykańskie Lato” trwać będzie w dąbrowskiej bibliotece do końca sierpnia. Projekt realizowany jest we współpracy z Wydziałem Kultury i Sportu oraz Wydziałem Zdrowia Urzędu Miasta w Dąbrowie Górniczej w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

## Powstaje „Wakacyjna Księga Przygód”

Piaszczysta plaża i bezkresne morze, egzotyczna wyspa czy górskie krajobrazy – każdemu z nas wakacje kojarzą się inaczej. Dziecięcia wyobraźnia podsuwa całą masę pomysłów, dzięki czemu przestrzeń pustej kartki niezwykle szybko zapelnia się mozaiką ciekawych kształtów o różnorodnych barwach i fakturze.

Uczestnicy tegorocznej akcji „Przystanek Wakacje” mieli okazję wykazać się talentem i pomysłowością podczas warsztatów plastycznych organizowanych przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Dąbrowie Górniczej. Obok licznych atrakcji, zajęcia plastyczne cieszyły się niesłabnącym zainteresowaniem najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Od początku wakacji, w każdą środę lipca i sierpnia, dzieci tworzyły prace plastyczne, których motywem przewodnim były wakacje. Dzięki dziecięcej kreatywności i łączeniu różnego rodzaju technik powstały barwne ilustracje letnich przygód, dziecięcych wspomnień i marzeń. Prace uczestników warsztatów złożą się na „Wakacyjną Księgę Przygód”, która powstanie po zakończeniu projektu.

Księga stanowić będzie wyjątkowy zapis lata widzianego oczami dziecka. Rejs statkiem, wyprawa w tropiki, hotel nad morzem lub rodzinny dom... Każdy rysunek opowiada inną historię. Warto je zobaczyć! „Wakacyjną Księgę Przygód” będzie można oglądać już jesienią w dąbrowskiej Bibliotece Głównej przy ul. T. Kościuszki 25. Serdecznie zapraszamy.





# „Czarnogóra 2011”

Od 2 września w dąbrowskiej Bibliotece Głównej będzie można oglądać wystawę poplenerową prac uczestników obozu malarsko-fotograficznego organizowanego przez Pałac Kultury Zagłębia dla młodzieży i dorosłych „Czarnogóra 2011”.



Na ekspozycję składają się prace malarskie, rysunkowe i fotograficzne inspirowane pięknem natury rejonu Morza Adriatyckiego i Gór Dynarskich. Wystawa jest efektem wycieczek i zajęć plenerowych – eksperymentów z papierem fotograficznym, działań z pogranicza land artu i arteterapii, warsztatów doskonalenia technik malarskich i rysunkowych.

Wszystkich miłośników fotografii, malarstwa i rysunku zapraszamy na wernisaż wystawy, który odbędzie się 2 września o godz. 17.00 w Gale-

rii Klubowej Biblioteki Głównej. Wystawę „Czarnogóra 2011” będzie można oglądać od 2 do 18 wrze-

śnia 2011 w Bibliotece Głównej dąbrowskiej MBP, przy ul. T. Kościuszki 25.

## Seniorze, nie zapomnij!

*Nie jest to reklama środka wspomagającego pamięć i koncentrację, lecz przypomnienie o tym, że już od września rusza dalszy ciąg spotkań w ramach II edycji projektu „Senior na topie”. Dojrzały mieszkańcy naszego miasta po raz kolejny mają okazję wziąć udział w szeregu ciekawych warsztatów, wykładów i wyjazdów.*

Inauguracją II semestru „Seniora na topie” będzie wykład pt. „Chopinowi Duda Gracz. Współczesny romantyzm”. Spotkanie poprowadzi Natalia Kruszyna – historyk sztuki, kierownik Pracowni im. Konrada Swinarskiego w Muzeum Historii Katowic. Uczestnicy wykładu będą mieli okazję posłuchać opowieści o ludzkich emocjach zaklętych w sztukę. Spotkanie przybliży postać artysty i jego dzieła wyrosłe z fascynacji muzyką najwięk-

szego polskiego kompozytora. Wykład odbędzie się 1 września o godz. 17.00 w sali audiowizualnej dąbrowskiej Biblioteki Głównej (ul. T. Kościuszki 25).

Podczas wrześniowych warsztatów uczestnicy projektu nauczą się m.in. jak fantazyjnie wiązać chusty i apaszki, jak świadomie kreować swój wizerunek z wykorzystaniem technik auto-prezentacji, a także jak układać kwiaty w artystyczne kompozycje florystyczne. W ramach spotkań z kulturą 9

września zorganizowany zostanie wyjazd do Narodowego Starego Teatru w Krakowie. Tym razem uczestnicy wycieczki zobaczą spektakl „Tartuffe” w reż. Mikołaja Grabowskiego.

Organizatorami projektu „Senior na topie” są Miejska Biblioteka Publiczna w Dąbrowie Górniczej oraz Związek Harcerstwa Polskiego Hufiec w Dąbrowie Górniczej, przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego w Dąbrowie Górniczej.



# „MammaMia” Klub Mamy, Taty i Malucha

*Jesteś młodą mamą, która dopiero rozpoczyna swoją przygodę z macierzyństwem? A może świeżo upieczonym tatą, któremu zależy na prawidłowym rozwoju swojej pociechy? Potrzebujesz wskazówek jak odnaleźć się w roli rodzica? Wstąp do pierwszego w Zagłębiu Klubu Mamy, Taty i Malucha!*

„MammaMia” to nowa inicjatywa dąbrowskiego stowarzyszenia Centrum Komunikacji i Mediacji „Dialog”. Celem projektu jest wsparcie rodziców, głównie matek, wychowujących dzieci w wieku od 0 do 5 lat, a także kobiet w ciąży.

Klub ma być miejscem spotkań rodziców i opiekunów ze specjalistami różnych dziedzin, zajmującymi się tematyką wychowania i rodziny. To okazja, by w przyjaznej atmosferze podzielić się swoją wiedzą i doświadczeniem, porozmawiać z psychologiem, pedagogiem czy pediatrą, a także kreatywnie spędzić czas ze swoim dzieckiem.

Obok spotkań edukacyjnych oraz zajęć o dzieciach i dla dzieci („Mama, Tata i Maluch”), organizowane będą warsztaty pomagające młodym mamom „wyjść z domu”, wzmocnić wiarę w siebie, a także powrócić na rynek pracy („Krag Mam”). „MammaMia” to

nie tylko możliwość pogłębienia swojej wiedzy, zdobycia nowych umiejętności i wymiany doświadczeń, ale także sposób na przyjemne i pożyteczne spędzenie czasu w gronie młodych rodziców.

Nowe znajomości, ciekawe pomysły, cenne rady i profesjonalne wsparcie – a wszystko to w ramach bezpłatnych spotkań, które odbywać się będą w siedzibie partnera projektu, którym jest Miejska Biblioteka Publiczna w Dąbrowie Górniczej (Biblioteka Główna, ul. T. Kościuszki 25).

Projekt „MammaMia” rusza już jesienią! Możesz przyłączyć się do aktywnego współtworzenia klubu – przyjdź na spotkanie, zaproponuj ciekawy temat zajęć, wskaż eksperta, który podzieli się swoją wiedzą lub sam poprowadź warsztaty!

Więcej informacji na stronie [www.ckindialog.pl](http://www.ckindialog.pl).

### Proponowane tematy zajęć i warsztatów

„Krag Mam” – spotkania tylko dla kobiet	„Mama, Tata i Maluch” – spotkania dla rodziców
„Uwolnić matkę” – wyobrażenia o byciu matką a rzeczywistość	„Zabawa też uczy” – rozwijające zabawy dla dzieci
„Jestem fajna, jestem ważna, lubię siebie” – o poczucie własnej wartości (psycholog)	„Dieta niemowlaka” – jak nie zginać w głuszczy porad
„Jestem tym, to ja” – o zdrowym odżywianiu (dietytyk)	„Noszą dziecko w chustce” – w ramach spotkania z rehabilitantem
„Baby blues” – jak sobie radzić z depresją poporodową (psycholog)	„Tato ma moc” – o fundamentalnej roli mężczyzny w rozwoju dziecka
„Mój bratświeci od strony...” – spotkanie z bratkiem	„Rozpłeszczać, karać czy stawiać granice” – o wychowaniu bez słapa
„Złota, błękit czy brąz?” – dobór makijażu do typu skóry, warsztaty z makijażem	„Nasze przemyślenia” – jak odleźnić małych terrorystów
„Przejechał mnie watek” – jak wrócić do formy po poroście w sferze psychicznej, fizycznej, seksualnej	„Pierwsza pomoc w nagłych wypadkach” – jak jej udzielić małemu dziecku
„Powrót do pracy” – czy to w ogóle możliwe? Jak pogodzić pracę zawodową z byciem matką (warsztat z doradcą zawodowym, psychologiem)	„Zwierzątek dla dziecka” – wszystko to chciałbyście wiedzieć na ten temat

**DKK** dyskusyjny klub książki

21 września Miejska Biblioteka Publiczna w Dąbrowie Górniczej zaprasza na kolejne spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki. Tym razem miłośnicy czytania rozmawiać będą na temat najnowszej powieści Mario Vargasa Llosy pt. „Szelmostwa niegrzecznej dziewczynki”.

Spotkanie odbędzie się w Galerii Klubowej dąbrowskiej Biblioteki Głównej (ul. T. Kościuszki 25) 21 września 2011 r. o godz. 16.00.

To wielki zaszczyt dla miasta, że ma tak zasłużonego obywatela

# Lotnik z Dyw

*Rozmowa z p. Piotrem Kosiniem, przedwojennym Harcerzem Rzeczypospolitej Polskiej, żołnierzem Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, Kawalerem Orderu Wojennego Virtuti Militari, trzykrotnie uhonorowanym Krzyżem Walecznych, odznaczeniami lotniczymi Polski i Wielkiej Brytanii.*

Jest Pan równolatką Dąbrowy Górniczej. Oboje macie po 95 lat...

Urodziłem się w maju 1916 roku. Miałem siostrę Irenę i trzech braci: Tadeusza, Ryszarda i Wiesława. Ojciec pracował na kolei, był ustawiaczem wagonów. Mieszkaliśmy w domach kolejowych usytuowanych blisko stacji. Gdy nagle zmarł tata, służbowe mieszkanie musieliśmy opuścić, ostatni mój adres to Konopnicka 48. Miałem wtedy 15 lat, mój najmłodszy brat kilkanaście miesięcy. Jako najstarszy syn czułem się zobowiązany do pomocy mamie, chciałem szybko skończyć szkołę i pójść do pracy. W 1937 r. ukończyłem Szkołę Techniczną w Sosnowcu i znalazłem pracę w dąbrowskim magistracie, który wtedy usytuowany był przy ul. 3 Maja. Przyjmowałem opłaty za wodę oraz prowadziłem księgowość przedsiębiorstwa wodociągowego. Nie dane mi było jednak długo pracować, ponieważ dostałem wezwanie do wojska. Poprosiłem o przydział do lotnictwa, bo bardzo chciałem zostać pilotem, niestety, aby nim zostać, zabrakło mi

... pół centymetra wzrostu. Dostałem się za to do służb technicznych, byłem radiooperatorem w 2. Pułku Lotniczym w Krakowie, w tzw. Karasiach. Tam zastała mnie wojna.

Przeżył Pan w swoim życiu wiele dramatycznych chwil, podejmował trudne decyzje. Który z tych wyborów był najtrudniejszy?

Najtrudniejszą decyzję podjąłem 17 września 1939 roku. Koncentrowaliśmy się wówczas pod Warszawą. Trwały przygotowania do obrony stolicy, gdy nadeszła wiadomość o wkroczeniu Rosjan do Polski. Dowództwo dało nam wybór – rozwiązujemy jednostkę i albo przedzieramy się do Rumunii, albo zostajemy w kraju. Jaką podjąć decyzję? Co zrobić, gdy ma się dwadzieścia kilka lat i świadomość, że jest mama i rodzeństwo, za które cały czas czułem się odpowiedzialny. Dziesiątki niewiadomych. Gdy jest się dojrzałym człowiekiem, ma wiedzę, można kalkulować. Jako dziecko, bo właściwie nim byłem, idzie się w kierunku wiatru... Wszystko było

nieznane i niewiadome. Nie wiedziałem, nikt nie wiedział, jak będzie wyglądała nasza przyszłość. Do tego dochodziła jeszcze presja czasu, było się nad czym zastanawiać, ale decyzję trzeba było podjąć już, natychmiast. Zdecydowałem się przekroczyć granicę rumuńską, gdzie zresztą zaraz zostałem internowany.

Jak Pan dzisiaj ocenia ten wybór. Był słuszny?

Myszę, że tak. Przeżyłem wojnę, moja rodzina w Polsce też. W czasie okupacji poszukiwało mnie gestapo, pewnie dlatego, że byłem harcerzem, należałem do Związku Harcerstwa Polskiego, byłem drużynowym drużyny im. Jana III Sobieskiego, mam zachowany złoty krzyż harcerski – najwyższy stopień do dzisiaj – oznaczający Harcerza Rzeczypospolitej Polskiej. Należałem do Związku Strzeleckiego, miałem broń i pozwolenie na jej noszenie. Gospodarz domu, w którym mieszkała moja rodzina, broń i dokumenty zakopał. Zrobił to tak dobrze, że nie znaleźli jej ani Niemcy, ani moja mama po wojnie. Wielu moich kolegów harcerzy zginęło, może mnie też spotkałby ten sam los.

Jak wyglądała Pana tułaczka do Francji, potem Anglii?

W Rumunii trafiliśmy do baraków. Nie było na czym spać, nie było wody. Kazano nam skombinować sobie słomę do spania. Dookoła panował bałagan, nie rozumieliśmy co do nas mówią. Kiedy poszliśmy po tę słomę i wodę – razem z kolegami – Jasiem Pielarzem z Katowic i Henrykiem Weberem, postanowiliśmy uciec. Ukrywaliśmy się w lesie. Trafiliśmy na rumuńskiego żołnierza albo policjanta, nie pamiętam. Ryzykując życie dał nam schronienie i zabrał do Belgradu do ambasady. Zanim tam jednak dotarliśmy, zatrzymała nas policja. Znowu dzięki dobrym ludziom dotarliśmy do polskiego konsulatu, gdzie otrzymaliśmy nowe dokumenty, pieniądze i instrukcje. Skierowaliśmy się do Aten, by stamtąd na statku „Pułaski” popłynąć do Marsylii, skąd znowu przedostać się do polskiej bazy lotniczej w Lyon-Bron. Po półrocznym pobycie we Francji, zaliczeniu kursu dla radiotelegrafistów w Rennes, ponownie trzeba było uciekać. Pojechaliliśmy do Marsylii, statkiem do Oranu w Algierii, potem pociągiem do Casablanki, stąd zaś wielkim angielskim konwojem dotarliśmy w lipcu 1940 roku do Glasgow w Szkocji. Kiedy znaleźliśmy się w obozie, po raz pierwszy spadły na nas niemieckie bomby. Ukryliśmy się w pobliskich rowach, jakby to one mogły nas uchronić... Po szkoleniu radiotelegraficznym oraz dla strzelców pokładowych, treningowych lotach, po skompletowaniu załogi i przydzieleniu do 301 Dywizjonu Bombowego „Ziemi



Od lewej: plut. mech. Aleksander Anderman, ppor. pil. Mieczysław Stachiewicz, por. sierż. strz. Piotr

Pomorskiej” w Hemsell, wyruszyłem w swój pierwszy lot. Było to 28 kwietnia 1942 roku.

Jakie zadania bojowe wykonywał Pan na swoim Wellingtonie, nazywanym „Oleńką”?

Na „Oleńce” latałem ze swoją stałą załogą pod dowództwem Mieczysława Stachiewicza. Odbywałem też loty z innymi załogami. Bywało różnie... Najniebezpieczniejsze były loty nad miejscami najlepiej bronionymi przez artylerię lotniczą i niemieckie myśliwce tj. nad Essen, Emden i Bremą. Inne niemieckie miasta, które bombardowaliśmy to np.: Duisburg, Hamburg, Saarbrücken, Mainz, Dusseldorf, Frankfurt, Kassel, Wilhelmshaven oraz Mannheim. Kilka razy ze względu na awarie silnika zawracaliśmy, lądowaliśmy na prowizorycznym lotnisku rozbijając samolot. Kiedy indziej z ładunkiem pełnym bomb, które na szczęście nie eksplodowały, sunęliśmy po lotnisku na brzuchu samolotu. 7 grudnia 1942 roku nad wybrzeżem brytyjskim, po ponad 7 godzinach lotu, w uszkodzonym samolocie skończyło się paliwo. Dostaliśmy rozkaz opuszczenia maszyny. Skakaliśmy ze spadochronów. Wtedy spadochron

uratował mi życie. Trzech moich kolegów wiatr zniósł nad morze, wszyscy utonęli. Latałem także parę razy na tzw. „gardening” czyli minowanie morza w rejonie działań marynarki niemieckiej. Ogółem na swoim koncie mam 32 loty bojowe.

Co czuje lotnik uczestniczący w walce? Śmierć patrzy mu w oczy. Tyle różnych rzeczy może się wydarzyć. Można przecież umrzeć ze strachu...

Podczas lotu nie można myśleć o tym, co może się wydarzyć, wspominać dawnych czasów. Z emocji, napięcia można by rzeczywiście zwariować. Strach towarzyszy lotnikom, żołnierzom na każdym kroku, trzeba ten strach pokonać. Nie da się tego zrobić inaczej, jak skupić się na realizacji zadania. Jako radiotelegrafista miałem swoje obowiązki – nadawałem meldunki, nasłuchiwałem, jako strzelec pokładowy musiałem obserwować niebo, wypatrywać samolotów wroga, strzelać. Każdy członek załogi musiał robić swoje, bo każdy z nas odpowiadał za drugiego i każdy chciał wrócić do bazy.

Należał Pan do elitarnego klubu Caterpillar Club. Jego twórcą był amerykański konstruktor spadochronu ratow-



# Wizjonu 301



strz. Roman Lipczyński, sierż. rtg. Piotr Kosiński, por. naw. Roman Chmiel (zdjęcie zrobił Straub). Lotnicy stoją przy Wellingtonie IV GR-O (Z1337). Hemswell, czerwiec 1942 r.

niczego dla załóg samolotowych – Leslie Irvin. Skupia osoby, którym spadochron uratował życie, ich wyróżnikiem jest złota pamiątkowa odznaka w kształcie gąsieniczki.

Nazwa „caterpillar” (słowo to w języku angielskim oznacza właśnie gąsienicę) nawiązuje do kokonu jedwabników. Z kokonów tych zwierząt wytwarzano materiał, z którego z kolei wykonywano czarne i linki do spadochronów. Spadochron mieścił się w pokrowcu przymocowanym na plecach skoczka, a wyzwalany był w żądanym momencie za pomocą linki. Mam w domu rączkę od mojego spado-

chronu i kawałek linki. Użyłem go w grudniu 1942 roku, jak wcześniej o tym wspominałem. Po tym wydarzeniu odezwała się do mnie firma Irvina, informując, że mają zaszczyt ofiarować mi odznakę. Otrzymałem złotą gąsienicę z rubinowymi oczkami. Zgodnie z zasadami taka gąsienica przeznaczona była dla tych lotników, którzy uratowali swoje życie skacząc z palącego się samolotu. Ja powinienem otrzymać z zielonymi oczkami, bo skakałem z samolotu, w którym zabrakło paliwa, a więc niepalącego. Była jednak wojna i takiej z zielonymi oczkami akurat nie było.



„Certificate of Membership”, czyli poświadczenie przynależności do „Caterpillar Club”. Na karcie widnieje podpis Lesliego Irvina oraz odznaka „Caterpillar Club”, czyli gąsieniczka z czerwonymi oczkami.

July 1942		Date		Time	
1	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	BASE - BASE	PC BYTOM - CIECHAN - WARSZAWA - WROCLAW
2	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	BASE - BASE	PC BYTOM - CIECHAN - WARSZAWA - WROCLAW
3	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
4	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
5	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
6	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
7	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
8	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
9	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
10	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
11	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
12	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
13	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
14	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
15	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
16	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
17	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
18	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
19	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
20	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
21	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
22	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
23	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
24	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
25	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
26	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
27	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
28	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
29	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
30	19:20	13:12	PL STACHIEWICZ	OPERATIONAL	TRAINING AT BOSTON
Total Time				7:15	37:40

Każdy członek załogi miał swój log-book (książkę lotów), w którym odnotowywał każdy lot. To jedna ze stron log-booka sierż. strz. rtg. Piotra Kosinia (lipiec 1942 r.; wpisy czerwone to loty nocne, tutaj – bojowe).

Kolejna trudna decyzja, to pozostanie w Wielkiej Brytanii...

Po wojnie na wszystkie sposoby chcieliśmy wrócić. Było dla nas nie do pomyślenia, nie docierało do świadomości, że w Polsce nas nie chcą. Każdy miał rodzinę, rodziców, żony, dzieci. Kusiło, by jechać. Nie mieliśmy informacji, obowiązywała cenzura. Co bardziej odważniejsi nie mogli wytrzymać i wracali do kraju. Tak zrobił np. mój kolega – Roman Lipczyński. Miałem mu wysłać resztę jego rzeczy, ale słuch po nim zaginął, nie odezwał się więcej. Dzisiaj wiem, że przeżył. O ile w czasie wojny funkcjonowałem pod swoim nazwiskiem, po wojnie miałem ich kilka. Wszystko po to, byśmy z moją rodziną czegoś mogli dowiedzieć się o sobie. Tworzyła się druga konspiracja. Informacje przychodziły przez znajomych, wysyłane były z różnych miejsc na świecie, pod różnymi nazwiskami. Na pewno wróciłbym do kraju, gdyby nie list od mojej kuzynki, w którym wyraźnie napisała „nie jesteśmy jeszcze gotowi na twój powrót do Polski”. To mnie otrzeźwiło i uświadomiło, że muszę zostać. Ożeniłem się z Angielką, zamieszkałem w Londynie, później w Lincoln na północy Anglii, pracowałem w lotnictwie cywilnym, potem przenieśliśmy się na kolej. Kiedy zmarła moja żona, postanowiłem wrócić do Polski na stałe. Osiedłem ponownie w Dąbrowie Górniczej w 2002 roku, po 63 latach pobytu na obczyźnie. Pierwszy raz do Polski przyjechałem w latach 60-tych. Wtedy zobaczyłem się, po raz pierwszy po wojnie, z moją mamą i rodzeństwem. To był cud. Czekaliśmy na to ponad 20 lat. Nawiązaliśmy wtedy ze sobą kontakty. W Polsce była moja żona, później do nas przyjeżdżała rodzina z kraju.

Jak żyło się Panu wśród Brytyjczyków? I jak Pan widzi dzisiejszą Polskę?

Żyło mi się bardzo dobrze. Bo to, czy się można porozumieć nie zależy od narodowości, obywatelstwa, tylko od samych ludzi. A ci są wszędzie tacy sami. Są owce i owieczki, dobrzy i źli. Dlatego z jednymi można się dogadać, są pomocni, a z innymi nie. Zresztą sam zakochałem się w Angielce, z którą przeżyłem wiele wspaniałych lat.

Co do Polski. Chciałbym, aby ludzie tu byli bardziej dla siebie życzliwi. Nie ma wzajemnego szacunku, wsparcia. Ja pamiętam dawne życie, wtedy wszystko było inaczej, lepiej. Nie było pieniędzy, a wspólnie z rodziną, kolegami, znajomymi spędzaliśmy każdą wolną chwilę. Było wesoło i przyjemnie. Jestem tu już 10 lat i nie mogę rozpoznać tego, co było...

Dziękuję za rozmowę.

Pan Piotr Kosini reprezentuje pokolenie przedwojennych harcerzy, powstańców warszawskich, żołnierzy wyklętych, którym nie dane było wrócić po wojnie do domu. Dla niego Polska była i jest świętością, a wartości takie jak Bóg, Honor, Ojczyzna są trwałe i niezmiennie. Do tego dochodzi odpowiedzialność za swoje czyny i za los innych ludzi. Rozmowa z nim była dla mnie zaszczytem i wielką przyjemnością.

Zebrałam informacje uzupełniłam dane mi ze strony Polskich Sił Powietrznych w II wojnie światowej ([www.polishairforce.pl](http://www.polishairforce.pl)) autorstwa pana Wojciecha Zmysłonego. Odsyłam do niej wszystkich zainteresowanych tą tematyką. Strona ta, to wyjątkowe źródło wiedzy, ogrom informacji o polskim lotnictwie na wszystkich frontach, życiorysy i zdjęcia lotników. Tam też znajduje się pełny życiorys p. Piotra Kosinia. Lucyna Stępniewska



Pan Piotr Kosini dzisiaj, ze swoją pupilką – yorkiem Sweety.

# Ludzie pełni pasji

Z Alicją Kowalską, prezes Stowarzyszenia Civitas rozmawia Paulina Wierzbicka.

Czym zajmuje się stowarzyszenie Civitas?

Zakres działalności stowarzyszenia jest dość szeroki. Główną gałęzią działalności jest aktywizacja obywatelska społeczeństwa. W cele statutowe stowarzyszenia wpisana jest również działalność kulturalna, artystyczna, ekologiczna, sportowa czy turystyczna. Chcemy zachęcać mieszkańców miasta do zdrowego trybu życia, chcemy pokazywać życie miasta od strony kulturalnej i artystycznej. Nasze zainteresowania, podobnie jak osób z nami współpracujących, mają bardzo duży wpływ na to, w jakim kierunku się rozwijamy i jakie projekty tworzymy.

Czyli waszą broszką jest aktywizacja obywatelska – na czym ona dokładnie polega?

W tym momencie, w dużej mierze, opieramy się na dwóch obszarach. Pierwszym z nich jest wspomniana już aktywizacja społeczeństwa. Staramy się wzbudzać zainteresowanie ludzi na temat tego, co dzieje się w mieście. Doskonałym przykładem tego typu działań jest akcja „Masz głos, masz wybór” w którą włączyliśmy się już 4 lata temu. Ta ogólnopolska akcja zainicjowana przez Fundację Batorego polega m.in. na prowadzeniu debat z przedstawicielami władz samorządowych. Debaty są otwarte dla wszystkich mieszkańców miasta, szczególnie jednak stawiamy na młodzież ze szkół ponadgimnazjalnych, która wchodzi w dorosłe życie i wkrótce sama będzie wybierać przedstawicieli samorządu. Chcemy, by uwierzyli, że mogą mieć realny wpływ na to, co nas otacza.

A drugi obszar?

Drugim obszarem są programy edukacyjne stworzone z myślą o młodzieży. Skierowane są one do uczniów i nauczycieli na wszystkich etapach kształcenia, jednakże najczęściej do szkół ponadgimnazjalnych. Aktywizujemy młodzież, przekonujemy, że warto spojrzeć dalej niż na swoją klasę, szkołę, osiedle. Staramy się pokazywać, że działanie społeczne w różnego typu organizacjach czy stowarzyszeniach przynosi mnóstwo korzyści. Wolontariat jest również doskonałym sposobem na spędzenie wolnego czasu, sprawia, że stajemy się zaradniejszymi osobami, a nasze życie staje się wartościowsze.

Na spotkaniach rozmawiamy z młodzieżą o ich problemach, zastanawiamy się, jak można je pokonać lub co można zmienić. Podsuwamy pomysły i sprawiamy, że młodzież sama dochodzi do wniosku, że ma realny wpływ na zmiany wokół siebie.

Wiele młodych osób, narzekając, że brakuje im boisk, miejsc do spotkań z rówieśnikami uważa, że nic z tym dalej nie da się zrobić. Chcemy, aby dąbrowska młodzież była młodzieżą świadomą i aktywną. By interesowała się, w jaki sposób rozwiązywać takie problemy i bolączki, do kogo się zwró-

cić, by nie działać w pojedynkę, lecz większą grupą jednocząc się wokół problemu i efektywnie go rozwiązywać.

Skąd pomysł na taki profil działalności?

Stowarzyszenie Civitas założyli ludzie, którzy od zawsze działali społecznie i którzy ubolewali nad tym, że mało jest młodych ludzi, którzy żywo interesują się życiem miasta, życiem społecznym czy politycznym. To wszystko doprowadziło do narodzin stowarzyszenia, którego misją jest budowanie społeczeństwa obywatelskiego, zachęcenie mieszkańców, głównie młodych ludzi, do aktywnego wpływania na zmianę otoczenia i obraz miasta.

W jaki sposób najlepiej dotrzeć do młodzieży?

Rozmawiając z nimi szczerze oraz uważnie słuchając. Podczas prowadzonych przez nas warsztatów w szkołach trenerzy prowadzący przyjmują rolę moderatorów stwarzających uczniom przestrzeń do przedstawiania różnych poglądów. Pokazujemy młodzieży, że na każdy temat, nawet bardzo kontrowersyjny można spokojnie i rzeczowo dyskutować. Poruszamy wiele ważnych i aktualnych tematów. W dobie otwartych granic, powszechnego transportu lotniczego jesteśmy obywatelami świata. Powinniśmy się zatem uwolnić od stereotypów dotyczących religii, kultury, koloru skóry czy preferencji seksualnych. Stąd dużo czasu na naszych warsztatach poświęcamy na tematy dotyczące dlatego dyskryminacji i praw człowieka, ponieważ wiedza w tym zakresie ułatwia funkcjonowanie w dzisiejszym, wielokulturowym społeczeństwie.

Od czasu powstania stowarzyszenia w 2007 roku zrealizowaliście sporo projektów. Które z nich darzycie największym sentymentem, uważacie za najważniejsze i dlaczego?

*W moim przypadku działalność w stowarzyszeniu jest całym życiem. Oddałam się temu z wielką pasją i w tym momencie działalność w stowarzyszeniu w pełni pokrywa się z moimi zainteresowaniami. Wraz z innymi działaczami stowarzyszenia rozwijamy i doksztalcamy się. Uwielbiam pracę z ludźmi, zresztą bez nich nie byłoby trzeciego sektora!*

Wszystkie projekty sprawiały nam ogromną satysfakcję, jednak tym, który zaskoczył nas bardzo pozytywnie, był projekt „Barwy aktywności”, który miał na celu integrację międzypokoleniową. Kierowany był on do seniorów w wieku „60+” oraz juniorów „18-”. Założeniem było zaktywizowanie seniorów i młodzieży do wspólnego działania na rzecz III-go sektora.

Rezultaty przerosły nasze najsmielsze oczekiwania. Osoby uczestniczące w programie ceniły sobie sposób prowadzenia warsztatów, wspólne wyjazdy i moc pomysłów, które narodziły się w ich trakcie oraz przyjaźnie, jakie nawiązały się podczas zajęć. Uczestnicy do dziś spotykają się razem, działają w organizacjach pozarządowych i stali się członkami stowarzyszenia, zasilając tym samym nasze projekty swoją energią i nowymi pomysłami.

Z kim łatwiej się współpracuje z młodzieżą czy seniorami?

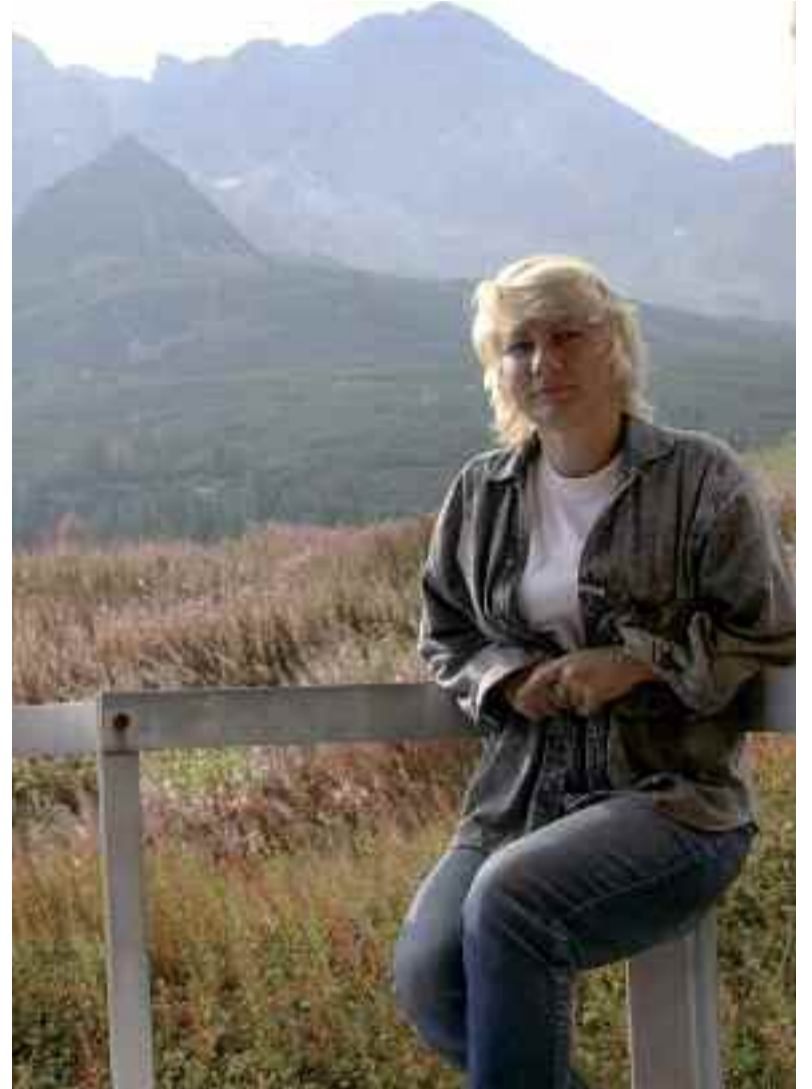
Z jednym i drugim współpracuje się bardzo dobrze. Ten projekt udowodnił nie tylko nam, ale i uczestnikom, że integracja międzypokoleniowa jest możliwa, a na jej kanwie narodzić się mogą rewelacyjne pomysły. Młodzież zaskoczona była doświadczeniem, zaradnością oraz pozytywną energią seniorów. Seniorzy natomiast przekonali się, że wbrew utartej opinii młodzież nie jest tylko nastawiona konsumpcyjnie, nie neguje wszystkiego, lecz jest niezwykle inteligentna, pełna energii i pasji. Przełamane zostały wszelkie stereotypy. Podczas warsztatów i wyjazdów okazało się, że wszyscy mogą od siebie czerpać i nawzajem się od siebie uczyć i porozumiewać się wspólnym językiem „międzypokoleniowym”.

Gdzie można śledzić Wasze projekty?

Stowarzyszenie posiada swoją stronę internetową – [www.stowarzyszeniecivitas.org](http://www.stowarzyszeniecivitas.org). Mamy również swój profil na facebook’u docierając w ten sposób do fanów portali społecznościowych.

Od kiedy Pani działa w trzecim sektorze?

W moim przypadku to blisko kilkanaście lat działalności społecznej. Osobą, która przybliżyła mi szczegóły działalności w trzecim sektorze była Pani prezes dąbrowskiego stowarzy-



Shefowa stowarzyszenia Civitas podczas jednej z górskich wędrówek.

im marzeniem odwiedzenie Ameryki Południowej. To właśnie podróże poszerzają horyzonty, pozwalają na rozwinięcie skrzydeł. Lubię aktywnie spędzać czas. Nade wszystko Kocham góry i siatkówkę, a zimą narty. Góry te wyższe i niższe, zarówno latem jak i zimą. Wieloletnią tradycję mają realizowane wraz z przyjaciółkami raz w roku „babskie wyprawy” w Tatry – oczywiście zawsze pełne przygód i emocji!

Co wnosi w życie codzienne działanie w organizacji pozarządowej?

W moim przypadku działalność w stowarzyszeniu jest dużym kawałkiem życia. Oddałam się temu z wielką pasją i w tym momencie działalność w stowarzyszeniu w pełni pokrywa się z moimi zainteresowaniami. Wraz z innymi działaczami stowarzyszenia rozwijamy i doksztalcamy się. Obecnie poszerzam swoją wiedzę z zakresu psychologii i rozwoju społecznego w krakowskim Instytucie Treningu i Edukacji Psychologicznej. Interesują mnie zagadnienia dotyczące pomocy psychologicznej. Czuję głębokie przekonanie, że mam predyspozycje, by pomagać ludziom w rozwiązywaniu ich problemów. Uwielbiam pracę z ludźmi, zresztą bez nich nie byłoby trzeciego sektora!

Co jest bolączką trzeciego sektora?

Niewątpliwie sporą bolączką są finanse i co się z tym łączy, ciągle stres związany z bieżącym funkcjonowaniem organizacji, jak chociażby prowadzenie księgowości, utrzymanie biura, czy za-

pewnienie niezbędnej kadry. Nieustanne poszukiwanie funduszy oraz grantów, rozpisywanie projektów w postaci wniosków konkursowych jest bardzo czasochłonne i nie zawsze przynosi oczekiwane efekty. Stowarzyszenie korzysta z dotacji z corocznych konkursów dla organizacji pozarządowych Urzędu Miejskiego, z Funduszy Europejskich, a także Funduszy Norweskich i Szwajcarskich, a także z Funduszu Inicjatyw Obywatelskich i mniejszych grantodawców, np. Fundacji PZU. Obecnie aktywnie poszukujemy również sponsorów z sektora biznesu, którzy pomogliby nam dofinansować projekty edukacyjne dla szkół.

Problemy o których mówię dotyczą również innych organizacji pozarządowych w mieście. Dlatego nasza organizacja i ja osobiście włączyliśmy się w działanie Dąbrowskiego Forum Organizacji Pozarządowych. Działam także aktywnie w Dąbrowskiej Radzie Pożytku Publicznego. Uważam bowiem, że jeśli już działać to brać sprawy w swoje ręce, a sprawowane funkcje w Radzie i Forum pozwalają mi być blisko spraw, które dotyczą całego III-go sektora w mieście i mieć na nie realny wpływ.

Czy jest Pani osobą spełnioną?

Praca na rzecz stowarzyszenia oczywiście daje mi mnóstwo satysfakcji, ale do uczucia spełnienia cały czas jeszcze dążę. Nadal się rozwijam i doksztalcam, a w mojej głowie drzemie jeszcze mnóstwo pomysłów.

Całą rozmowę można przeczytać na stronie [ngo.dabrowa-gornicza.pl](http://ngo.dabrowa-gornicza.pl)

# Będą zniżki dla mieszkańców

Rozmowa z Antonim Marcinkiewiczem, Prezesem Zarządu „Nemo” Sp. z o.o. w Dąbrowie Górniczej

– Zbliża się koniec wakacji. Jak mógłby Pan podsumować sezon letni w „Nemo”?

– „Nemo”, mimo iż jest obiektem całorocznym, to w okresie wakacyjnym notujemy największą ilość odwiedzin. Dzięki współpracy z Urzędem Miejskim w Dąbrowie Górniczej i Centrum Sportu i Rekreacji możemy zapewnić wszystkim dzieciom i młodzieży z Dąbrowy Górniczej bezpłatne korzystanie z naszych basenów od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 16.00. Do 17 sierpnia z naszej oferty w ramach akcji „Lato w mieście” skorzystało ponad 15 000 najmłodszych mieszkańców Dąbrowy. Projekt będziemy realizować do końca sierpnia, zatem wszystkie dzieci i młodzież zapraszamy do spędzenia razem z nami ostatnich dni wakacji.

– Nasi miłośnicy z pewnością zdążyli się przyzwyczaić do letniej oferty aquaparku. Czy po wakacjach również będą mogli liczyć na korzystne zniżki?

– Zgodnie z naszą standardową ofertą każdemu dziecku powyżej 7. roku życia przysługuje bilet ulgowy. Z kolei dla dzieci do lat 7 wprowadziliśmy bilet „Dzieciak”, który kosztuje ponad 50% taniej niż bilet ulgowy. Wejście na basen dla maluchów do 3 roku życia jest bezpłatne. Warto również przypomnieć, że z okazji siódmej rocznicy istnienia Nemo – Wodny Świat, wszystkie dzieci, które w tym roku obchodzą 7 urodziny, mogą do końca grudnia korzystać z naszych atrakcji bezpłatnie.

– Myślę, że młodzi miłośnicy pływania nie będą się długo zastanawiać, czy warto odwiedzić Park Wodny „Nemo”. Jednak jak mają przekonać rodziców, którym przysługuje normalny, a więc najdroższy w cenniku bilet?

– Nie zapomnieliśmy również o rodzicach. Kierownictwo „Nemo” dokłada wszelkich starań, aby oferta aquaparku była jak najbardziej atrakcyjna i, co ważne, dostępna dla każdego klienta. Już w okresie letnim opracowaliśmy program działań na sezon jesienno-zimowy, którego głównym punktem będzie 20% rabat

dla wszystkich mieszkańców naszego miasta pragnących skorzystać ze strefy basenowej.

– Na jakich warunkach przebiegać będzie ta promocja?

– Zniżka przysługiwać będzie każdej osobie zameldowanej w Dąbrowie Górniczej. Promocja obowiązywać będzie w okresie od 1 września br. do 31 marca 2012 r. Zniżka dotyczyć będzie cen na bilety normalne i ulgowe i nie będzie można jej łączyć z innymi promocjami np. Kartą Senior, Karnetem Student. Wyczerpujące informacje na temat wszystkich naszych promocji można uzyskać w Biurze Obsługi Klienta.

– Zatem promocji w ofercie „Nemo” będzie więcej?

*– Zniżka przysługiwać będzie każdej osobie zameldowanej w Dąbrowie Górniczej. Promocja obowiązywać będzie w okresie od 1 września br. do 31 marca 2012 r. Warunkiem rabatu będzie przedstawienie w kasie Nemo paragonu z poprzedniej wizyty. Wyczerpujące informacje na temat wszystkich naszych promocji można uzyskać w Biurze Obsługi Klienta.*

– Oczywiście. Od 1 września, dzięki wykupieniu w okresie wrzesień – listopad „Karnetu Student”, wszyscy studenci będą mogli korzystać z basenów i Groty Solnej w bardzo atrakcyjnych cenach. Zapraszamy również na zajęcia z gimnastyki korekcyjnej. Ponadto dla wszystkich osób, które cenią sobie odpoczynek w Świecie Saun, przygotowaliśmy Kartę Klubu Saunowicza uprawniającą do 50% zniżki. Jest to ukłon w kierunku naszych stałych Klientów, by w okresie nieuchronnych podwyżek cen mogli się odprężyć i zadbać o zdrowie bez zbędnego obciążania swojej kieszeni. Kupując za 100 zł Kartę Klubu Saunowicza ważną 1 miesiąc (kartę można

przedłużyć) klubowicz korzysta z 50% zniżki. Szczegóły w Dziale Obsługi Klienta i na stronie internetowej [www.nemo-wodnywiat.pl](http://www.nemo-wodnywiat.pl). Już dziś chciałbym zachęcić do korzystania z Nocy Saunowych, które od dawna cieszą się ogromnym powodzeniem.

– Na co mogą w tym roku liczyć miłośnicy nocnego saunowania?

– Do tej pory organizowaliśmy Noce Saunowe związane z krajami Unii Europejskiej. Nasi goście mieli okazję zrelaksować się w specjalnie na daną okazję przygotowanym wystrój oraz skosztować specjalnych charakterystycznych dla danego państwa. Zorganizowano już m.in. noc francuską z lampką dobrego wina, noc grecką z degustacją greckiej sałatki, noc bawarską

podkreślą smakiem bursztynowego trunku i wiele innych, jak choćby noc rosyjską czy hawajską. Mogę zdradzić, że w we wrześniu i październiku planujemy zorganizować Noce Saunowe o charakterze biesiadnym, ale w kolejnych miesiącach z pewnością nie zabraknie akcentów owocowo-kwiatowych.

– Od kwietnia „Nemo” realizowało program „Aktywny Senior”. Czy po wakacjach dojrzały mieszkańcy naszego miasta również będą mogli w atrakcyjnej formie zadbać o swoje zdrowie?

– Nemo Wodny Świat zaprasza wszystkich Seniorów do aktywnego korzystania z Karnetu Senior i poprawiania swojej kon-



Antoni Marcinkiewicz

dycji podczas różnego rodzaju zajęć. Specjalnie dla „dojrzałej młodzieży” organizujemy gimnastykę w wodzie, zajęcia z Nordic Walking, seanse w Grocie Solnej oraz... „Słodką Chwilę”. Ponadto już od 8 września zapraszamy na wieczorki taneczne w każdy czwartek, sobotę i niedzielę w godzinach 17.00-22.00. Doskonałą atmosferę na spotkaniach zapewnią grający na żywo zespół muzyczny. Bardzo duża liczba chętnych pokazuje, że w naszym mieście jest ogromne zapotrzebowanie na tego typu inicjatywy. Planujemy także zorganizować dla Seniorów zabawę karaoke lub raz w miesiącu występy muzyczne. Wierzmy, że spotkają się one ze sporym zainteresowaniem.

– Gdzie odbywają się wspomniane wieczorki taneczne?

– W dwupoziomowej sali restauracyjnej, gdzie we wspólnej zabawie bierze udział ok. 150 osób. W sali tej organizujemy ponadto również różnego rodzaju bankiety, szkolenia, chrzciny, komunie, wesela i inne spotkania. „Nemo” dysponuje także klubem bilardowym z pełnym zapleczem gastronomicznym.

– Jak widać, atrakcji nie brakuje i na pewno każdy znajdzie tu coś dla siebie. Tym bardziej, że amatorzy rozrywek sportowych i kulturalnych mogą wiele skorzystać zachowując paragon z dąbrowskiego Parku Wodnego...

– Jak najbardziej. Współpracujemy z Wojewódzkim Parkiem Kultury i Wypoczynku. Nasi klienci mają zapewnioną zniżkę po okazaniu paragonu z „Nemo” w Wesołym Miasteczku lub Parku Linowym w Chorzowie i odwrotnie. Podobnie w Muzeum Miejskim „Sztęgarka” i kopalni ćwiczebnej. Współpracujemy również z Dinozatorlandem w Zatorze. W okresie

letnim działamy na podstawie umowy z Parkiem Jurajskim, a w okresie zimowym z Krainą Bajek w Parku Świętego Mikołaja w Zatorze. Zależy nam na ciągłym poszerzaniu oferty naszych usług. Kolejnym partnerem „Nemo” będzie Miejska Biblioteka Publiczna w Dąbrowie Górniczej. Już niebawem planujemy wprowadzić 20% zniżkę dla wszystkich posiadaczy karty biblioteczej.

– Trzeba przyznać, że dbałość o Klienta i nieustanne poszerzanie oferty zdecydowanie się opłaca. Państwa działania w celu poprawy atrakcyjności obiektu przyniosły wyróżnienie w Konkursie „Jakość Roku 2010”.

– Kapituła Konkursu organizowanego przez Gazetę Prawną – Biznes Raport doceniła nasze wysiłki przyznając „Nemo” to zaszczytne wyróżnienie. W roku 2011 zostaliśmy wyróżnieni tytułem laureata i srebrnym godłem w Konkursie „Najwyższa Jakość Quality International 2011” organizowanym pod patronatem Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości i Klubu Polskie Forum ISO 9000. Wyróżnienia te są zasługą nie tylko załogi Nemo, ale także naszych Klientów, którzy licznie odwiedzają nasz Park Wodny i inspirować kierownictwo Nemo do skutecznych działań na rzecz poszerzenia zakresu usług i podnoszenia na wyższy poziom atrakcyjności pobytu w kompleksie Nemo. Mam nadzieję, że dzięki podejmowaniu nowych wyzwań „Nemo” będzie kojarzone z obiektem przyjaznym dla wszystkich Klientów, zarówno najmłodszych, jak i najstarszych.

– Życząc dalszych sukcesów i serdecznie dziękując za rozmowę.

Anna Lewek



# Muzyka płynie z Dąbrowy Górniczej

Co roku do Dąbrowy Górniczej przyjeżdżają młodzi muzycy, z Polski i zagranicy, by rywalizować w Międzynarodowym Konkursie Muzycznym im. Michała Spisaka, znakomitego kompozytora urodzonego w tym mieście. Piąta już edycja rozpocznie się 5 września, o godz. 19.00, koncertem inauguracyjnym w Bazylice Najświętszej Marii Panny Anielskiej. Z powodu remontu Pałacu Kultury Zagłębia, w tym roku tylko inauguracja i finał odbędą się w Dąbrowie Górniczej.

– Dobrze się jednak stało, że PKZ jest remontowany. Ojcowie Miasta dostrzegli potrzebę remontu obiektu, który służy wielu różnym imprezom o charakterze kulturalnym i rozrywkowym – tłumaczy prof. Zygmunt Tlatlik, dyrektor artystyczny konkursu. – Z drugiej strony okazało się, że w tak dużym mieście nie było sali alternatywnej. To jednak też ma ulec zmianie. Szkoła Muzyczna im. Michała Spisaka zmienia swoją siedzibę, na obiekt, w którym młodzi muzycy w dobrych warunkach będą mogli się rozwijać. W planach jest też wybudowanie sali koncertowej.

Konkursowe przesłuchania, w dniach od 6 do 10 września (I i II etap) oraz 12 i 13 września (III etap) przeniesiono więc do katowickiej Akademii Muzycznej, która obok Gminy Dąbrowa Górnicza i Pałacu Kultury Zagłębia, jest współorganizatorem zmagania. Rywalizować będą młodzi ludzie, grający na: trąbce, puzonie i rogu. Na zwycięzcę w każdej kategorii czeka statuetka oraz 12 tysięcy złotych. Oceniać będzie międzynarodowe jury pod przewodnictwem wybitnego trębacza, prof. Stanisława Dziewiora. Za-

nim jednak rozpoczną się przesłuchania, warto wybrać się na uroczystą inaugurację w Dąbrowie Górniczej. Wystąpi Orkiestra Kameralna Polskiego Radia Amadeus pod dyrekcją Agnieszki Duczmal.

– Dokładamy starań, żeby co roku występował laureaci poprzedniej edycji i żeby zawsze wykonywany był utwór Michała Spisaka – mówi prof. Zygmunt Tlatlik. – W tym roku będzie to „Andante i allegro”, a solistką będzie ubiegłoroczna triumfatorka w specjalności „skrzypce” – Małgorzata Wasuconek. Wystąpi również najlepszy wiolonczelista, Tomasz Daroch, który zaprezentuje utwór Astora Piazzoli. Oprócz tego zabrzmie kompozycja Mikołaja Góreckiego oraz przebojowe „Obrazy z wystawy” Modesta Musorgskiego.

„Andante i Allegro” nie jest jedynym utworem patrona imprezy, który będzie można usłyszeć w tym roku. – Jeżeli tylko istnieje utwór Spisaka na instrument z danej specjalności, wprowadzamy go do programu konkursu. W tym roku będzie to Concertino na puzon z orkiestrą. Ten utwór pojawia się bardzo często w programach międzynaro-



dowych konkursów puzonowych – dodaje prof. Tlatlik.

Dzięki konkursowi Dąbrowa Górnicza wpisała się na stałe w światową mapę muzyczną. Młodzi muzycy z dumą rozślawiają to miasto, chwając się osiągniętymi laurami. Najlepszych w tegorocznej edycji będzie można usłyszeć podczas koncertu finałowego, 14 września w Bazylice NMP Anielskiej.

– Data jest nieprzypadkowa, bo wówczas przypada rocznica urodzin

kompozytora. Za 3 lata będzie już setna. Już kilka lat temu powiedziałem, że mam takie marzenie – pomnik Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej. Kompozytorowi nadano w ubiegłym roku tytuł Honorowego Obywatela Miasta Dąbrowa Górnicza i wierzę, że bardziej zasługuje on na pomnik niż Jimi Hendrix – zauważa prof. Tlatlik. Podkreśla jednak, że z radością obserwuje wielką determinację władz miasta w rozwoju tradycji kulturalnych.

– Zwłaszcza u prezydenta Zbigniewa Podrazy, bo to głównie jego zasługą był pomysł nadania honorowego obywatelstwa. Mam nadzieję, że przy jego wsparciu uda się zrealizować to marzenie.

Wstęp na wszystkie przesłuchania w katowickiej Akademii Muzycznej oraz koncerty w Bazylice NMP Anielskiej w Dąbrowie Górniczej jest bezpłatny.

Regina Gowarzewska

## Bitwa Orkiestr

Mieszkańcy i wszyscy melomani przy okazji popołudniowych spacerów po Parku Hallera 27 sierpnia oraz 4 i 18 września mogą wysłuchać niezapomnianych standardów muzyki rozrywkowej, w ciekawych aranżacjach.

W najbliższą sobotę przez godzinę od 17.00 prezentować będą się muzycy Orkiestry Policji Komendy Wojewódzkiej w Katowicach.

Koncert na świeżym powietrzu zaplanowano już po raz kolejny. Orkiestra grać będzie w centralnym miejscu parku, na wysokości placu zabaw.

Dwa otwarte koncerty odbywały się w kolejne weekendy sierpnia. Publiczności swe muzyczne umiejętności prezentowała już Miejska Orkiestra Dęta. Przed nami jeszcze trzy spotkania z muzyką w wykonaniu orkiestrowym.

Dla miłośników plenerowych spotkań muzycznych mamy jeszcze jedną, dobrą wiadomość.

18 września, niejako na finał odbędzie się „bitwa orkiestr”. Tego dnia w muzycznej rywalizacji spotkają się przynajmniej dwie orkiestry. Przynaj-



mniej, bo uchylając rąbka tajemnicy, możemy powiedzieć, że trwają rozmowy także z innymi zespołami.

Muzycy stoczą pojedynki o głosy publiczności. Na zmianę prezentować będą

swe umiejętności i zawalczą o serca słuchaczy.

Spotkania zapowiadają się niezwykle interesująco.

az

REKLAMA



**NEMO**  
swojemu  
Miastu  
20% rabatu

od 1 września 2011 do 31 marca 2012!

**Nemo - Wodny Świat zaprasza wszystkich mieszkańców\* Dąbrowy Górniczej do skorzystania z 20% rabatu ...**

Rabat w wysokości 20% udzielany jest w momencie zakupu biletu basenowego normalnego lub ulgowego.  
Dopłaty według cennika.

\* Osoby zameldowane w Dąbrowie Górniczej

Nemo - Wodny Świat, 41-300 Dąbrowa Górnicza, Aleja Roz 1  
tel: 32 639 05 79 www.nemo-wodniyswiat.pl

## Wybory 2011 – informacje dla niepełnosprawnych wyborców

► Głosowanie korespondencyjne i nakładki na karty wyborcze w alfabecie Braille'a – to nowe udogodnienia, mające pomóc osobom niepełnosprawnym w oddaniu głosu w jesiennych wyborach – 9 października. Po raz pierwszy w wyborach do Sejmu i Senatu będzie też można głosować przez pełnomocnika.

Rozwiązania takie wprowadza Kodeks Wyborczy, który wszedł w życie 1 sierpnia. Według danych PKW, w ostatnich wyborach parlamentarnych w 2007 r. z głosowania musiało zrezygnować 1-2 mln osób, mających ograniczone możliwości ruchowe.

### Dla niepełnosprawnych wyborców

W związku z wyborami Wydział Spraw Obywatelski informuje, że na piśmie wniosek wniesiony do urzędu najpóźniej do dnia 26 września 2011 roku niepełnosprawny wyborca, może być dopisany do spisu wyborców w wybranym przez siebie obwodzie dostosowanym dla osób niepełnosprawnych. Na terenie Dąbrowy jest ich sześć:

Zespół Szkół Sportowych ul. Chopina 34 (nr obwodu 8)

Młodzieżowy Ośrodek Pracy Twórczej ul. 3 Maja 30 (nr obwodu 11)

Gimnazjum nr Iul. Królowej Jadwigi 11 (nr obwodu 16)

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Słabowidzących i Niewidomych ul. Wybickiego 1 (nr obwodu 43)

Dom Kultury w Ząbkowicach ul. Chemiczna 2 (nr obwodu 53)

Dom Kultury w Ząbkowicach ul. Chemiczna 2 (nr obwodu 54).

### Dla niewidomych i niedowidzących

Wyborca niepełnosprawny może głosować w lokalu wyborczym przy użyciu nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a. Zamiar głosowania przy użyciu nakładek powinien być zgłoszony ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej do dnia 26 września 2011 roku. W dniu wyborów obwodowa komisja wyborcza wraz z kar-

tami do głosowania wyda wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, nakładki na te karty.

### Pomoc przy głosowaniu

Wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, może pomagać w głosowaniu w lokalu wyborczym inna osoba, w tym także niepełnoletnia. Pomoc ta może mieć tylko charakter techniczny. Osobą tą nie może być członek komisji ani mąż zaufania.

### Transport

Osoby niepełnosprawne mogą skorzystać z bezpłatnego transportu samochodowego w dniu wyborów. Zapotrzebowanie należy zgłaszać telefonicznie 32 295 67 16, 32 295 69 76.

### Głosowanie korespondencyjne

Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

– całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji,

– orzeczenie o zaliczeniu do I lub II grupy inwalidów,

– osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny

mogą zgłaszać zamiar głosowania korespondencyjnego do dnia 19 września 2011 roku.

Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. Powinno ono zawierać nazwisko i imię, imię ojca datę urodzenia, numer ewidencyjny PESEL wyborcy, oświadczenie o wpisaniu wyborcy do rejestru wyborców w gminie, oznaczenie wyborów których dotyczy zgłoszenie (do Sejmu i Senatu RP, tylko do Sejmu lub tylko do Senatu), a także wskazanie adresu stałego zamieszkania, na który ma być wysłany pakiet wyborczy.

Do zgłoszenia należy dołączyć kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu o ustaleniu stopnia niepełno-

sprawności.

W zgłoszeniu wyborca może zażądać przesłania mu wraz z pakietem wyborczym nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a.

Pakiet wyborczy zostanie doręczony wyborcy niepełnosprawnemu najpóźniej na 7 dni przed dniem wyborów

### Głosowanie przez pełnomocnika

Wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

– całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji,

– orzeczenie o zaliczeniu do I lub II grupy inwalidów,

– osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny, a także osoby które najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat mają prawo do głosowania za pośrednictwem pełnomocnika.

Pełnomocnikiem może być osoba wpisana do rejestru wyborców w gminie Dąbrowa Górnicza lub posiadająca zaświadczenie o prawie do głosowania.

W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca składa wniosek do dnia 29 września 2011 roku.

Wnioski należy kierować do Prezydenta Miasta Dąbrowa Górnicza. Można składać je w wyznaczonych wyżej terminach w Wydziale Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Dąbrowie Górniczej – stanowisko nr 14 na parterze budynku.

Wyborcy niepełnosprawni mają prawo do uzyskania wszelkich informacji na temat wyborów i sposobu głosowania. Informacje wyborcze będą na bieżąco umieszczane w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej urzędu: [www.dabrowa-gornicza.pl](http://www.dabrowa-gornicza.pl) w zakładce wybory, informacja telefoniczna pod nr 32 295 67 16, faks 32 295 69 41, adres do korespondencji elektronicznej: [obywatelski@dabrowa-gornicza.pl](mailto:obywatelski@dabrowa-gornicza.pl)

Oprac. az

## Pomoc dla uczniów

► Jak co roku rodzice uczniów mogą ubiegać się o dofinansowanie zakupu podręczników. Wnioski należy składać do końca sierpnia w szkole, do której uczęszcza dziecko. O finansową pomoc na zakup książek mogą zwracać się rodzice uczniów rozpoczynających naukę w klasach 1-3 szkół podstawowych, klasach 3 gimnazjów i w niektórych klasach szkół muzycznych, plastycznych i baletowych. Dofinansowanie przysługuje również uczniom niepełnosprawnym. Szczegółowe informacje i kryteria przyznawania pomocy można uzyskać na stronie [www.dabrowa-gornicza.pl](http://www.dabrowa-gornicza.pl), jak również w Wydziale Oświaty UM, ul. Graniczna 21, 32 295 96 44. Od 23 sierpnia w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej przy ul. Skibińskiego 1 mo-

żna pobrać wnioski w sprawie przyznania stypendium szkolnego oraz zasiłku szkolnego na rok 2011/2012. Wnioski wydawane są w pokoju nr 26 na II piętrze od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 11.00, natomiast w czwartki w godzinach 11.00 do 16.30. Termin składania wniosków mija dnia 15 września. W przypadku słuchaczy kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów służb społecznych termin składania wniosków mija 15 października.

Regulamin, uchwała Rady Miejskiej w Dąbrowie Górniczej, wniosek o przyznanie stypendium socjalnego oraz wniosek o przyznanie zasiłku szkolnego są dostępne także na stronie [www.mops.com.pl](http://www.mops.com.pl), [www.idabrowa.pl](http://www.idabrowa.pl).

## Bezpłatne badania dla mieszkańców

► Szpital Specjalistyczny im. Szymona Starkiewicza w Dąbrowie Górniczej oraz Wydział Zdrowia dąbrowskiego UM zapraszają do skorzystania z bezpłatnych badań profilaktycznych.

Wszystkie panie w grupie wiekowej 25-59 lat mogą bezpłatnie zrobić badania cytologiczne. Do badania nie jest wymagane skierowanie od lekarza. Warunkiem jest ubezpieczenie w Narodowym Funduszu Zdrowia. Z zaproszenia mogą skorzystać pacjentki, które w ciągu ostatnich 3 lat nie miały wykonywanych badań cytologicznych lub obciążone czynnikami ryzyka, które nie miały wykonywanej cytologii w ciągu ostatnich 12 miesięcy.

Badania wykonywane są w Pracowni Cytologii Szpitala Specjalistycznego, ulica Szpitalna 13, pokój 9. Przed wizytą wymagana jest wcześniejsza

rejestracja osobista lub telefoniczna pod nr tel. 32 272 32 75/77 wew. 1356 w godzinach od 8.00 do 13.00.

27 sierpnia zapraszamy przed Pałac Kultury Zagłębia, gdzie będzie stacjonował pojazd laboratorium/ Medi-Bus/ i będzie można skorzystać z bezpłatnych badań.

W godzinach od 10.00 do 18.00 wszyscy zainteresowani będą mogli zbadać słuch, zmierzyć poziom cukru we krwi, ciśnienie tętnicze, wagę ciała, wzrost oraz BMI.

Kobiety będą mogły nauczyć się jak samodzielnie badać piersi.

W sobotę, 27 sierpnia będzie można także skorzystać z bezpłatnych konsultacji lekarza internisty, psychologa, rehabilitanta, pielęgniarki położnej.

## Komputer dla Homera

► Jeszcze do 29 sierpnia przyjmowane są wnioski w ramach programu „Komputer dla Homera 2010” o udzielenie dofinansowania, osobom niepełnosprawnym z powodu dysfunkcji narządu wzroku lub dysfunkcji narządu wzroku i innych sprzężonych niepełnosprawności, do zakupu: podstawowego sprzętu komputerowego i oprogramowania, specjalistycznego sprzętu komputerowego, elektronicznego (w tym urządzeń lektorskich) i oprogramowania, urządzeń brajlowskich.

Wnioski należy składać w Oddziałach PFRON właściwych dla miejsca zamieszkania.

Szczegółowe informacje dotyczące programu, jak również formularze wraz z załącznikami niezbędne do wypełnienia w celu aplikowania do programu dostępne są na stronie Funduszu [www.pfron.org.pl](http://www.pfron.org.pl) (w zakładce: Programy i Zadania PFRON; „KOMPUTER DLA HOMERA 2010”) oraz w Oddziale Śląskim PFRON, pod tel. 32 49 32 106; 32 49 32 100.

## Głosuj na Pogorię

► Trwa plebiscyt Dziennika Zachodniego Perły w Koronie Województwa Śląskiego 2011.

Zapraszamy do głosowania na Pogorię. Obecnie w kategorii atrakcje tury-

styczne dąbrowskie jezioro prowadzi. Utrzymajmy pierwsze miejsce! Zapraszamy do oddania głosu na Dąbrowę. Dziennik z jednego komputera można oddać 1 głos na swojego kandydata.

Głosowanie trwa do 30 września 2011r. Zawalcmy razem o zwycięstwo!

Głosować można na stronie [www.dabrowagornicza.naszemiasto.pl](http://www.dabrowagornicza.naszemiasto.pl)

REKLAMA

**kredyt gotówkowy  
po raz trzeci  
nr 1 na rynku! \*\***

prowidzja  
**0%**

oprecentowanie  
dla  
**8,4%**

**Dąbrowa Górnicza**  
ul. 3-go Maja 7  
tel. 32 260 89 00

[www.getinbank.pl](http://www.getinbank.pl)

\*\*RRSO dla kredytów (kredyt) na 12 miesięcy (bez ubezpieczenia) wynosi 0%. Liczone z uwzględnieniem kosztów administracyjnych. Liczone z uwzględnieniem kosztów administracyjnych. \*\* Kredyt gotówkowy nr 1 w rankingu popularności i kredyty gotówkowe – Wnioskuj, nie! Czerwiec 2011 r. (zobacz ranking) 11.04.2011 r., 18.05.2011 r. i 20.06.2011 r. przez Totalizator Sportowy. Znaczenie: kredyt gotówkowy w kwocie 5000 zł (nie więcej) dla Klientów na 12 miesięcy. Źródło: [www.TotalizatorSportowy.pl](http://www.TotalizatorSportowy.pl). Analizę przeprowadził Getin Bank SA.

sam do tego doszedłeś

**getinbank**

# III Memoriał Agaty Mróz

W dniach 9-11 września odbędzie się III Memoriał Agaty Mróz-Olszewskiej, wydarzenie łączące sport i kulturę z wielką ofiarnością. Memoriał ma na celu podniesienie świadomości społecznej dotyczącej krwiodawstwa oraz transplantacji szpiku kostnego. Dzięki Agacie Mróz-Olszewskiej dostrzegamy bowiem istotę najpiękniejszych humanitarnych gestów – sens oddawania krwi i szpiku kostnego, dla ratowania ludzkiego życia. Jej postawa dowodzi, iż prawdziwy sukces odnosimy wtedy, gdy dajemy część siebie innym. Poprzez rozpowszechnianie idei: „Podaruj innym cząsteczkę siebie”, wierzymy, iż tegoroczna odsłona przedsięwzięcia skłoni do jeszcze głębszej refleksji nad wartością pomagania drugiemu człowiekowi. Memoriał ma za zadanie przypominać nam jak ważny i cenny jest każdy dzień życia.

Wzorem poprzednich edycji, w czasie Memoriału odbędą się występy sportowców, artystów, konferencje medyczne i sportowe, pokazy ratownictwa, malarstwa emocjonalnego dzieci i młodzieży oraz prezentacje organizacji charytatywnych z całego kraju. W latach ubiegłych miały miejsce występy gwiazd polskiej estrady, takich jak: Mezo, Kasia Wilk, Ewelina Flinta, PIN oraz Feel. Artysty swoimi koncertami podkreślają istotę upowszechniania akcji, propagujących ofiarną, często decydującą o ludzkim życiu.

Również sportowcy zaangażowani w przedsięwzięcie, poprzez uczestnictwo w Memoriale, wspierają statutowe cele Fundacji „Kropki Życia” im. Agaty Mróz-Olszewskiej. Te cele to między innymi: promocja ratowania życia osób cierpiących na nowotwory krwi i choroby pokrewne, a także niesienie pomocy potrzebującym. Drużynami, które do tej pory uczestniczyły w przedsięwzięciu były reprezentacje narodowe: Polski, Chorwacji, Serbii, Czech a także najlepsze drużyny klubowe z Polski, Chorwacji i Hiszpanii. W tym roku do udziału zaprosiliśmy reprezentacje: Chorwacji, Słowacji, Rosji – aktualnych Mistrzyń Świata oraz naszą drużynę narodową. Ponadto, tradycyjnie przez trzy dni będzie prowadzona akcja honorowego krwiodawstwa oraz rejestracja potencjal-



nych dawców szpiku kostnego, organizowana przez Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Katowicach. Najbardziej zaangażowani w tę akcję zostaną nagrodzeni medalami i statuetkami „Kropki Życia”.

Agata Mróz-Olszewska urodziła się 7 kwietnia 1982 roku w Dąbrowie Tarnowskiej. Zmarła 4 czerwca 2008 roku we Wrocławiu po nieudanym zabiegu przeszczepu szpiku kostnego. To jedna z najbardziej bitnych polskich siatkarek ostatnich lat. Bez wątpienia jedna z najlepszych i najbardziej utalentowanych środkowych.

Jak często mówili o niej fachowcy: na pewno najlepsza w kraju, a może i na świecie. Złota medalistka mistrzostw Europy z roku 2003 i 2005, dwukrotna mistrzyni Polski w barwach BKS Stali Bielsko-Biała oraz Mistrzyni Hiszpanii z Gruppo 2002 Murcia, gdzie grała wspólnie ze swoją przyjaciółką Małgorzatą Glinką-Mogentale. To właśnie Agata razem ze słynną już drużyną Złotek, nazwaną nawet przez byłego prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, prawdziwym dobrem narodowym spowodowała w roku 2003 niespodziewany boom na żeńską siatkówkę w Polsce.

## PROGRAM SPORTOWY

### Piątek 9 września 2011r.

Hala Widowiskowo-Sportowa „Centrum” w Dąbrowie Górniczej  
Mecze reprezentacji piłki siatkowej kobiet: Polski, Słowacji, Chorwacji, Rosji  
17.00 – I mecz Rosja–Słowacja  
20.00 – II mecz Polska–Chorwacja

### Sobota 10 września 2011

11.00 – I mecz Rosja–Chorwacja  
14.00 – II mecz Polska–Słowacja

### Niedziela 11 września 2011

11.00 – I mecz Chorwacja–Słowacja  
14.00 – II mecz Polska–Rosja

Przed halą sportową będą odbywać się prezentacje organizacji charytatywnych oraz służb mundurowych, a także pokazy ratownictwa i pierwszej pomocy.

## ATRAKcje

### Park Hallera

#### Sobota 10 września

Od godziny 16.00 wystąpią:  
– La Fleur  
– Marcin Kindla  
– zespół „Mauriolanza”  
– gwiazda wieczoru: „Blue Cafe”.  
Planowane zakończenie ok. godziny 22.00.

#### Niedziela 11 września

Od godziny 15.30:  
– „Kalwi i Remi”  
– wręczenie statuetek i medali „Kropki Życia”  
– Optimystic  
– zespół „Kruk”  
– szesnastka programu „Bitwa na głosy” z Piotrem Kupichą  
– gwiazda wieczoru: Zespół „Feel” wraz z gościem Sebastianem Riedel  
– sztuczne ognie.  
Planowane zakończenie ok. godziny 22.00.

### Ponadto uczestnicy Memoriału mogą zobaczyć w Parku Hallera w Dąbrowie Górniczej:

– prezentacje firm oraz instytucji wspierających Memoriał  
– koncerty orkiestr dętych  
– konkursy i atrakcje plastyczne dla dzieci i młodzieży  
– wręczenie statuetek, medali „Kropki Życia”

W każdym dniu Memoriału dostępne będą autokary Regionalnego Centrum Krwiodawstwa, w których będzie można oddać krew. Każdy honorowy krwiodawca otrzyma bilet uprawniający do wejścia na teren Memoriału. Losowane będą także cenne nagrody, dla krwiodawców zaplanowana jest także konferencja promująca krwiodawstwo i przeszczep szpiku kostnego oraz konferencja sportowa.

Organizator zastrzega sobie możliwość naniesienia zmian w programie.

# Otwórz serce

17 września w godzinach od 14.00 do 17.00 na terenie osiedla Tucznawa pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Dąbrowa Górnicza Zbigniewa Podrazy odbędzie się spotkanie rodzin zastępczych funkcjonujących na terenie naszego miasta i środowiska lokalnego.

Spotkanie jest organizowane z inicjatywy grupy wsparcia rodzin zastępczych i Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Dąbrowie Górniczej wspólnie z Radą Osiedla Tucznawa, Ochotniczą Strażą Pożarną, Kołem Gospodyń Wiejskich, Świetlicą Środowiskową Pałacu Kultury Zagłębia w Tucznawie oraz Komendą Miejską Policji w Dąbrowie Górniczej.

Głównym celem inicjatorów jest propagowanie idei rodzicielstwa zastępczego wśród mieszkańców Dąbrowy Górniczej oraz integracja rodzin zastępczych ze środowiskiem lokalnym.

W związku z tym zapraszamy mieszkańców Tucznawy, okolic



i wszystkie osoby zainteresowane udziałem w imprezie, na której nie zabraknie atrakcji dla dzieci i młodzieży. Spotkanie uświetnią występy Koła Gospodyń Wiejskich, pokazy i zabawy przygotowane przez strażaków i oczywiście rodziny zastępcze.

## Weź udział w II Dębowym Maratonie Rolkowo-Rowerowym

Po zeszłorocznym sukcesie, przyszedł czas na drugą edycję. 17 września odbędzie się II Dębowy Maraton Rolkowo-Rowerowy, propozycja dla wszystkich ceniących aktywność fizyczną i sportową rywalizację.

Pierwsza odsłona imprezy trafiła w gusta miłośników pomykania na rolkach i rowerowych eskapad. W minionym roku zawody zgromadziły 348 uczestników.

Teraz osoby, które czują się na siłach, by pokonać 6 km trasy rolkowej lub 27 km trasy rowerowej, znów mogą stanąć w sportowej szranki. Rolkarze pojedą wokół Pogorii III, rowerzyści będą mieć do pokonania odcinek poprowadzo-

ny z parkingu przy Pogorii III, Parkiem Zieloną, wokół Pogorii IV i Pogorii III. Początek wyścigu rolkowego zaplanowano na godz. 11, po nim, o godz. 13, rozpoczną się zawody rowerowe.

Zgłoszenia przyjmowane będą do 12 września. W zawodach wystartować może każdy, kto ukończył 16 rok życia, wypełni formularz i dokona opłaty startowej w wysokości 20 zł. Szczegółowe informacje w regulaminie, który można znaleźć na stronie [www.idabrowa.pl](http://www.idabrowa.pl) i [www.csir.pl](http://www.csir.pl)

Podobnie jak przed rokiem, nie zapomniano o najmłodszych. Przedszkolaki i uczniowie szkół podstawowych mogą wziąć udział w Wyścigu Skrzata. Zgłoszenia przyjmowane będą telefonicznie (32) 261 21 05 i mailowo: [sport@csir.pl](mailto:sport@csir.pl) do 12 września.

17 września uczestnicy II Dębowego Maratonu Rolkowo – Rowerowego po raz kolejny pokażą, że Dąbrowa Górnicza to doskonałe miejsce, by aktywnie spędzić czas na świeżym powietrzu i rzucić się w wir sportowej rywalizacji.

Zgłoszenia przyjmowane będą do 12 września. W zawodach wystartować może każdy, kto ukończył 16 rok życia, wypełni formularz i dokona opłaty startowej w wysokości 20 zł. Szczegółowe informacje w regulaminie, który można znaleźć na stronie [www.idabrowa.pl](http://www.idabrowa.pl) i [www.csir.pl](http://www.csir.pl)





**NEMO UWAGA STUDENCI!**

W dniach od 01.09. do 30.11. zachęcamy wszystkich studentów\* do nabycia "KARNETU STUDENT" !!!

Karnet będzie upoważniał do skorzystania z basenów w cenie 8 zł/godz. oraz z Groty Solnej w cenie 3 zł/seans.

**CENA WYROBIENIA KARNETU - 25 ZŁ**

\*program skierowany jest do studentów uczelni wyższych, którzy nie ukończyli 26 lat

Ręcopark NEMO Wodny Świat, Dąbrowa Górnicza, Al. Róż 1, tel. (032) 639 05 79, www.nemo-wodnywiat.pl

**KLUB SAUNOWICZA**

**50% taniej**

Aby stać się jednym z członków Klubu Saunowicza należy:

- ukończyć 18 rok życia,
- wypełnić formularz zgłoszeniowy dostępny w BOK,
- opłacić 30-dniową składkę członkowską w wysokości 100 zł uprawniającą do zniżki 50%,
- uiścić bezzwrotną opłatę manipulacyjną (Karta Klubu Saunowicza) w wysokości 5 zł,

Nemo Wodny Świat  
41-300 Dąbrowa Górnicza  
ul. Aleja Róż 1  
tel. 32 639 05 79, www.nemo-wodnywiat.pl

**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚĆ

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Jeżeli masz 45 lat lub więcej, PRACUJESZ i chcesz zmienić swój zawód lub podnieść swoje kwalifikacje,

**ZOSTAŃ SPAWACZEM** przeszkolimy Cię ZA DARMO

RAPZ Sp. z o.o. organizuje szkolenia dla osób zamieszkałych i zatrudnionych w firmach województwa śląskiego z zakresu spawania w metodach TIG (141), MAG (135), elektroda otulona (111) na poziomie podstawowym lub ponadpodstawowym w ramach projektu szkoleniowego „Spawanie w trzech modułach – profesjonalizm i stabilność zatrudnienia” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego. Kurs składa się z wykładów oraz zajęć praktycznych i kończy się egzaminem certyfikującym Instytutu Spawalnictwa.

Więcej informacji na stronach internetowych:  
[www.rapz.com.pl](http://www.rapz.com.pl) lub [www.spawanie-stabilnosc-praca.pl](http://www.spawanie-stabilnosc-praca.pl) oraz pod nr. tel. 32/ 262 50 79 lub 262 66 90

**ZAPRASZAMY**

**RAPZ** RAPZ Sp. z o.o., 41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Sienkiewicza 14  
[www.rapz.com.pl](http://www.rapz.com.pl), e-mail: [rapz@rapz.com.pl](mailto:rapz@rapz.com.pl), tel. 32 262 50 79, fax 32 262 25 05

**SENIOR**  
DZIAMY O SENIORACH RAZEM I DLA  
od 3 października

Nemo Wodny Świat zaprasza wszystkich SENIORÓW !!

Już wkrótce specjalnie dla Ciebie:

- Nordic Walking
- Gimnastyka w wodzie
- „Słodka Chwila”
- Relaks w Grocie Solnej

Więcej informacji w Biurze Obsługi Klienta  
Nemo Wodny Świat Dąbrowa Górnicza  
ul. Aleja Róż 1 tel. 32 639 05 79  
[www.nemo-wodnywiat.pl](http://www.nemo-wodnywiat.pl)

**MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ**

**SZCZEGÓŁY:**

[www.biblioteka-dg.pl](http://www.biblioteka-dg.pl)

tel. (32) 639 03 34

**SOLD**

e-mail: [reklama@biblioteka-dg.pl](mailto:reklama@biblioteka-dg.pl)

# Wyścig wolontariuszy

*Tour de Pologne to zmagania kolarskich sław, które ściągają uwagę mediów i emocjonują widzów. Wyścig ma też swoją „kuchnię”, a w niej ważną rolę odgrywają wolontariusze.*

Niezrażeni porannym deszczem, punktualnie o godz. 6 stawili się do pracy. Wyposażeni w ulotki i mapki, ruszyli w miasto informować o objazdach i utrudnieniach w ruchu.

1 sierpnia, ponad 80 wolontariuszy wsparło w Dąbrowie organizację meoty II etapu Tour de Pologne. Przejazd peletonu, a także wszelkie imprezy towarzyszące, to wielkie przedsięwzięcie logistyczne. Angażuje specjalistyczne ekipy techniczne, służby porządkowe i ochotników, którzy dokładają swoje „trzy grosze” do największej sportowej imprezy w kraju.

Wyścig wyłącza z ruchu sporą część miasta, zupełnie zmienia rozkłady jazdy autobusów i tramwajów. Żeby w takich warunkach normalnie funkcjonować, bardzo cenna jest pomoc wolontariuszy.

– Informowaliśmy kierowców o utrudnieniach, wręczaliśmy im mapki z zaznaczonymi objazdami. Rano, w porannym szczyście, mieliśmy bardzo dużo pracy – opowiadają Sylwia Skreczko i Paweł Chruściel, którzy jako wolontariusze zadebiutowali w tym roku.

– Niektórzy kierowcy upierali się, że muszą pojechać tą drogą, bo tak wskazuje im nawigacja – mówi z uśmiechem Aleksandra Bijak, która już drugi raz pomagała przy Tour de Pologne.

– Największy problem był z ciężarówkami, które w ostatniej chwili decydowały się na zawracanie, a takie manewry mocno komplikowały ruch innych pojazdów – opowiadają wolon-

tariusze, którzy kierowali ruchem w rejonie ul. Górników Redenu.

O możliwości przyłączenia się do wolontariackiego sztabu dowiadywali się z prasy, internetu, od znajomych. Wielu osobom spodobała się taka praca w trakcie zeszłorocznej edycji TdP, dlatego w tym roku znów zdecydowali się pomóc.

– W organizację wyścigu zaangażowana byłam w zeszłym roku. Teraz, podobnie jak wtedy, informowałam kierowców o objazdach, sporo osób dopytywało się o godzinę finiszu zawodników czy o zmiany w kursowaniu autobusów – wlicza Magda Muszyńska.

– Jedni się denerwowali, inni stosowali się do naszych wskazówek. Ogólnie dużo się działo, nieraz robiło się spore zamieszanie i wtedy niektórzy w złości obwiniali nas za wszelkie trudności. My jednak spokojnie robiliśmy swoje – opowiada niezrażona Aleksandra Bzdyl, która pracowała w okolicy Ronda Centrum.

Pracę wolontariuszy poprzedziły kilkutygodniowe przygotowania. Nabór chętnych spoczął na pracownikach Biura Organizacji Pozarządowych. Nim przystąpili do działań, przeszli fachowe szkolenie pod okiem instruktorów Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego i policjantów „drogówki”. Szczegółowe zadania i stanowiska na dzień wyścigu wyznaczili im koordynatorzy z Inkubatora Społecznej Przedsiębiorczości.

– O godz. 6 wolontariusze stawili się na miejscu zbiórki. Po odebraniu



ostatnich instrukcji, przystąpili do pracy. Wszystko przebiegło sprawnie, mimo że do ostatniej chwili musieliśmy wprowadzać korekty do planu działań – opowiada Aleksandra Nadolna z Inkubatora Społecznej Przedsiębiorczości.

– Wszystkim należą się wielkie podziękowania. Przy tak dużej imprezie, nieuniknione są zawirowania i nieprzewidziane trudności. Mimo to, wolontariusze dostosowywali się do nagłych zmian sytuacji, dzielnie znosili też uwagi niezadowolonych mieszkańców czy reprimendy organizatorów i służb porządkowych – podkreśla Magdalena Mike z ISP.

Przemysław Kędzior



## Peleton seniorów

*Co prawda sprinterska końcówka II etapu tegorocznego Tour de Pologne i zwycięstwo Marcela Kittela dostarczyło wszystkim dąbrowskim kibicom nie lada emocji, ale równie interesujący był inny wyścig rozegrany tego dnia w naszym mieście.*

Mowa oczywiście o wyścigu kolarskim „50 plus”, którego uczestnikami byli amatorzy i miłośnicy aktywnego wypoczynku, którzy w swoich metrykach urodzenia skompletowali już 50 wiosen lub 45 wiosen w przypadku pań.

Przejazd profesjonalnie przygotowaną trasą kolarską liczył 7,2 km i stanowił trzy pętle o długości 2,4 km, każda biegnąca z centrum ulicą Królowej Jadwigi przez Aleję Róż, ul. Górniczą, a następnie zjazdem ul. Kościuszki z powrotem do centrum.

Chętnych do startu nie brakowało, tym bardziej, że wspaniała atmosfera, udzielająca się zarówno zawodnikom jak i kibicom, sprawiła, że w duchu sportowej rywalizacji wszyscy kolarze dzielnie walczyli do ostatniego metra.

W wyścigu w kategorii kobiet zwyciężyła Marzena Salomon, za nią uplasowała się Maria Dudek, a następnie Jolanta Stokłosa. W kategorii mężczyzn na podium stanęli, kolejno – Damian Makowski, Jacek Szary oraz Zbigniew Czachura, którzy począwszy od pierwszego kilometra stoczyli między sobą zacięty i wyrównany bój o podium.

Wszyscy, którzy stanęli na starcie dąbrowskiego wyścigu „50 plus”, ci podchodzący do zawodów zarówno rekreacyjnie jak i z pełnym zacięciem sportowym udowodnili, że każda aktywność może być nie tylko jedną z form spędzenia wolnego czasu lecz co więcej, również sposobem na życie.

Sponsorem nagród i partnerem całego wyścigu „50 plus” była marka Real Quality.

# Triathlon i trofea

*Początek sierpnia był bardzo aktywny dla dąbrowskich triathlonistów. Zakończyli występy w cyklu imprez zaliczanych do Pucharu Moraw, wzięli też udział w zawodach zaliczanych do Pucharu Polski.*

W Hlucinie/k. Ostrawy w sobotę 6 sierpnia odbyły się ostatnie zawody z cyklu Morawskiego Pucharu, gdzie toczyła się walka nie tylko o zwycięstwo w tak prestiżowych zmaganiach, ale też o główne trofeum (Puchar Moraw).

105 zawodników w różnych kategoriach wiekowych rywalizowało w zawodach Velka Cena Ostravy, a wśród nich 5 naszych zawodników. Dorośli mieli do pokonania 700 m pływania, 22 km rowerem i 5 km biegu.

Wcześniej wystartowała młodzież (na krótszych dystansach). Dąbrowski faworyt (Sebastian Grabis) pomylił trasę kolarską, ale i tak się „wybronił” i po dobrym biegu zajął III miejsce. Maksymilian Dudek zrobił dużą niespodziankę, bo po rowerze był wyraźnie na I miejscu, ale na biegu go troszeczkę „zatkano” i ostatecznie był II.

Nie zawiedli też dorośli. „Zrobili swoje”, broniąc medalowych pozycji w całym cyklu. Wprawdzie Janusz Kornes w tych zawodach zajął dopiero V miejsce, ale w takiej stawce rywali to duży sukces. O pechu może mówić Tomasz Hajewski, który już na początku jazdy rowerem zaliczył upadek i... poobijany musiał wycofać się z zawodów. Jerzy Sufranowicz, zajmując w tych zawodach II miejsce, dobił rywali i zdecydowanie wygrał cały cykl Morawskiego Pucharu.

W klasyfikacji generalnej w Hlucinie wygrał Marek Olszewski z klubu Tus Neukolin Berlin, który swoją przygodę z triathlonem zaczynał w Dąbrowie Górniczej.

Morawski Puchar rozgrywany był od kwietnia do sierpnia. W sześciu zawodach wystartowało ponad 300 uczestników z kilku państw. Bardzo dobrze zaprezentowała się reprezentacja klubu TKKF „TRIAHLON” Dąbrowa Górnicza, którego wielu zawodników zakończyło udział na czołowych miejscach w generalnej klasyfikacji tej imprezy.

Zawody wyjątkowo trudne ze względu na trasy kolarskich zmagani

oraz różne dystanse w wielu miastach Czech, bardzo urozmaiciły rywalizację. Nasi zawodnicy cały rok przygotowywali się do tych występów, co przyniosło efekt w postaci bardzo dobrych wyników.

W licznej ekipie dąbrowskich zawodników najlepiej wypadli: Sebastian Grabis i Jerzy Sufranowicz, którzy zdecydowanie wygrali w swoich kategoriach. Drugie miejsca zajęli Przemysław Gągol i Mateusz Grabis, a Janusz Kornes był trzeci.

7 sierpnia, w Konopiskach nieopodal Częstochowy, odbyły się jedyne zawody z cyklu Pucharu Polski w Triathlonie zlokalizowane na południu naszego kraju. Wszystkie poprzednie rozgrywane w centralnej lub północnej części Polski, co wiązało się z dużymi kosztami startów (noclegi, wyżywienie, transport itp.) w przypadku udziału dąbrowskich zawodników. W Konopiskach pierwszy raz mogli wystąpić w znacznie mocniejszym składzie. Wystartowało pięciu triathlonistów. A że nie był to tylko udział symboliczny, świadczą wyniki w poszczególnych klasyfikacjach wiekowych. Na tych zawodach będących Finałem Pucharu Polski zaprezentowała się cała czołówka polskich triathlonistów. Uczestnicy mieli do pokonania 750 m pływania, 23 km rowerem i 5 km biegu. Wystartowało 45 zawodników i 10 zawodniczek. Wygrał Przemysław Szymanowski (Akwedukt Kielce), a wśród kobiet pierwsza trasę pokonała Maria Pytel.

Zawodnicy z Dąbrowy wypadli znakomicie, zajmując kolejno: Janusz Kornes II m. (M-6), Ryszard Wasilewski II m. (M-8), Zbigniew Ginalski III m. (M-8) i Jerzy Sufranowicz III m. (M-7). Tomek Hajewski był V w swojej grupie wiekowej. Forma naszych zawodników jak widać jest znakomita, tym bardziej, że część z nich startowała dzień wcześniej w Czechach.

Dariusz Nowak.



## Sukces na Słowacji

Dąbrowscy triathloniści zaliczyli kolejny udany występ. Zajęli czołowe lokaty w zawodach z cyklu Pucharu Słowacji.

Impreza odbyła się 20 sierpnia w słowackiej Zilinie. Zawodnicy rywalizowali na dwóch dystansach: w sprincie i na dystansie olimpijskim. Ekipa reprezentująca klub TKKF TRIATHLON DĄBROWA GÓRNICZA, wybrała dystans sprinterski (750 m pływania – 20 km rower – 5 km bieg), ponieważ za tydzień startuje w długim dystansie na zawodach triathlonowych w Niemczech.

Jak popularny jest triathlon u naszych sąsiadów świadczy liczba uczestników, którzy stanęli na starcie dystansu sprinterskiego. W pucharze Polski w Konopiskach wystartowało około 50 zawodników, a w Zilinie na Słowacji ponad 180. W tym gronie było 3 naszych „żelaznych”, którzy przyzwyczajeni są do takiego „tłoku na starcie” i ostro przebijali się do przodu na trasie zawodów.

Dąbrowscy „mastersi” (to już nie tylko czołówka w Polsce, ale i w Europie) ponownie nie zawiedli. Jurek Sufranowicz wygrał, a Janusz Kornes był trzeci. Tomasz Hajewski zajął 34. miej-

sce w grupie. Bardzo udane zawody przy ładnej pogodzie obserwoowało setki kibiców.

Miłą niespodzianką sprawił najmłodszy zawodnik z Dąbrowy, Tomasz Sufranowicz (10 lat), który w zawodach dzieci (do lat 11) jako jedyny „zagranicznik” rywalizował z ponad 20 zawodnikami ze Słowacji. Przełamał syndrom „czarnej głębokiej dużej wody”, (co oznacza po prostu jezioro) znakomicie płynąc i później biegając. W generalnej klasyfikacji był 5., a w swojej grupie wiekowej zdobył drugą lokatę.

Dariusz Nowak

## Karnety już w sprzedaży

*Ruszyła sprzedaż karnetów na mecze Tauron MKS w nadchodzącym sezonie.*

*Wejściówki można kupować przez internet oraz w punktach stacjonarnych.*

Dąbrowianki, spotkaniem z Centrostalem Bydgoszcz, rozgrywki zainaugurują 12 października. W nadchodzącym sezonie, wszystkie miejsca na meczach

Tauron MKS Dąbrowa Górnicza będą numerowane, a sektory podzielone zostaną na dwie kategorie. Karnety na sektory usytuowane bliżej boiska, do 30 września kosztować będą 160 zł (normalny) oraz 100 zł (ulgowy). Po tym terminie cena wzrośnie do 190 i 120 zł. Za karnety na sektory położone dalej od boiska, do 30 września trzeba będzie zapłacić 130 i 80 zł, a od października 150 i 90 zł. Do nabycia są również karnety rodzinne. Bilety jednorazowe kosztować będą 19 i 12 zł na sektory bliższe, 15 i 9 zł na sektory dalsze.

Cennik karnetów, biletów i schemat trybun hali „Centrum” w serwisie mks.dabrowa.pl.

Aby nabyć karnet drogą elektroniczną, należy założyć konto w serwisie mks.dabrowa.pl. Sprzedaż prowadzona będzie również w Pubie Sportowym (hala „Centrum”, al. Róż 3) oraz w sklepie Remix (ul. Okrzei 12).

Wszelkie pytania na temat sprzedaży karnetów i biletów można kierować na adres: bilety@mks.dabrowa.pl

ab



# DOŻYNKI

## PROGRAM:

- 10.00 Zbiórka przed Pałacem Kultury Zagłębia i przemarsz pod Bazylikę NMP Anielskiej w Dąbrowie Górniczej
- 10.30 - 11.30 Uroczysta Msza Dożynkowa w Bazylice NMP Anielskiej w Dąbrowie Górniczej
- 11.30 - 11.45 Uformowanie i przemarsz korowodu dożynkowego na miejsce obchodów - Park Hallera
- 12.00 - 12.30 Oficjalne otwarcie Dożynek Miejskich przez starostów, władze miejskie oraz zaproszonych gości
- 12.30 - 13.00 Występ tamburaskiego zespołu "BRAC" ze Studenki
- 14.00 Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w Konkursie na Najładniejszą Posesję 2011
- 13.00 - 15.00 Występy Kół Gospodyń Wiejskich oraz młodzieżowych zespołów amatorskich
- 15.00 - 15.30 Występ zespołu „SWING BAND STUDENKA”
- 15.30 - 16.30 Koncert zespołu "Swajaki"
- 16.30 Koncert zespołu "OLD WAVE"
- 18.00 Koncert zespołu „eL - 4"
- 20.00 **Gwiazda wieczoru: DE MONO**
- 21.30 Pokaz sztucznych ogni
- 22.00 Zakończenie imprezy

Więcej informacji:

[dabrowa.pl](http://dabrowa.pl)

## Imprezy towarzyszące:

9.00 W zamian za dostarczone surowce wtórne wydawanie drzewek i krzewów ozdobnych

9.00 Wystawa plonów rolnych

### Bezpłatne badania:

W dniu 27 sierpnia w godz. od 10.00 do 18.00 - przed Pałacem Kultury Zagłębia:

- badanie słuchu /pojazd laboratorium/ Medi-Bus/
- pomiar cukru we krwi, ciśnienia tętniczego, wagi ciała, wzrostu, BMI,
- dla Kobiet! nauka samobadania piersi,
- konsultacje: lekarza internisty, psychologa, rehabilitanta, pielęgniarki położnej.

W dniu 28 sierpnia w godzinach od 12.00 do 18.00 - Park Hallera

- pomiar cukru we krwi, ciśnienia tętniczego, wagi ciała, wzrostu, BMI,
- dla Kobiet! nauka samobadania piersi,
- konsultacje: lekarza internisty, psychologa, rehabilitanta, pielęgniarki położnej.

Gospodarz:  
Dzielnica  
Strzemieszyce  
Małe

# 28 sierpień 2011

Miejsce:

Park

Hallera

**CWIAZDA WIECZORU**

# De Mono



DĄBROWA  
GÓRNICZA



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



INNOWACYJNA  
GOSPODARKA  
NARODOWA STRATEGIA ROZWOJU